Nachrichten aus der Gemeinde EDLING

Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 05/10 - 29. Jahrgang
1. Mai 2010

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
e-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089 / 7 93 23 28
Fax: 089 / 7 93 84 59

Freiwillige Feuerwehr Edling

Sonntag, 30. Mai 2010

Segnung der Erweiterung des Feuerwehrhauses und des Versorgungsfahrzeuges GW L2

mit ***Gartenfest***

Festprogramm	
8.oo Uhr	Empfang der Vereine mit Weißwurstfrühstück
9.30 Uhr	Aufstellung zum Kirchenzug
10.oo Uhr	Festgottesdienst mit Fahrzeug- und Gebäudesegnung auf dem Sportplatz neben dem Feuerwehrhaus anschließend Festzug
12.oo Uhr	gemeinsames Mittagessen im Festzelt

Besichtigung des Feuerwehrhauses und der Feuerwehrfahrzeuge

Musik: De kloa Blasmusi

14 Uhr Kaffee und Kuchen

Attraktionen für die Kinder
Betreuung durch die Kindergärten Hüpfburg

ab 18 Uhr Grillgerichte, Gyros und Brotzeiten

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. Das Fest findet bei jeder Witterung statt.

Montag, 31. Mai 2010
ab 18 Uhr Kesselfleischessen

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen

Sport- und Festwoche 08.-16. Mai

Programm mit allen Veranstaltungen im Sport-Report dieser Ausgabe

Gemeindeverwaltung

Im Monat **Mai 2010**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgenden Tagen langer Behördentag:

Donnerstag, den 06.05.2010

Donnerstag, den 20.05.2010

jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr

Am Freitag, den 14.05.2010
ist die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Gewerbegrund

Gewerbegrund (1.500 - 3.000 qm)
im Gewerbegebiet Edling - Gschwendt
nähe Baustoffe Freiberger zu verpachten.
Ideal für Lagerplatz/Lagerhalle!
Tel. 08071/921606

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Seitnerstr. 41, 82049 Pullach,
Tel. 0 89/7 93 23 28, Fax 0 89/7 93 84 59

muehle-verlag@t-online.de oder
grafikwagner@t-online.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus und den übrigen redaktionellen Teil: Gemeinde Edling, Rathausplatz 2, 83533 Edling, www.edling.de

für Anzeigen: Isabell Häusler u. Günther Wagner

Anschrift: Hochhaus 26, 83533 Edling,
Tel. 08071/924154 - Fax: 08071/924155

Druck: KS Computersatz und Druck GmbH
Semptstraße 6 - 10, 85560 Ebersberg

Liebe Leserinnen und Leser - liebe Vereine,
bitte beachten Sie den Annahmeschluß!
Artikel u. Beiträge die am Samstag, oder gar erst am Sonntag bei uns eingehen, können leider nicht mehr berücksichtigt und abgedruckt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis - Die Redaktion

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am
Donnerstag, den 20.05.2010 um 20.00 Uhr
im Sitzungsraum im Rathaus statt.

Gemeindekasse

Bekanntmachung

Öffentliche Zahlungsaufforderung

am 01.05.2010 wird die Hundesteuer für 2010 zur Zahlung fällig.

am 15.05.2010 werden zur Zahlung fällig:

Grundsteuer A und B	2. Rate für 2010
Gewerbesteuer-Vorauszahlung	2. Rate für 2010
Abfallbeseitigung	2. Rate für 2010
Kanal- und Wassergebühren-Vorauszahlung	1. Rate für 2010

Bargeldlose Zahlungen können auf folgende Konten der Gemeindekasse erfolgen:

VR Bank Rosenheim-Chiemsee eG
BLZ 71160161 Kto.Nr. 3275000

Sparkasse Wasserburg BLZ 71152680 Kto.Nr. 200907

Postbank München BLZ 70010080 Kto.Nr. 430820805

Barzahlungen können in der Gemeindekasse (Rathaus I.OG./Zi. 1.02) während der üblichen Kassenstunden geleistet werden und zwar:

Montag - Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr
Montag, Dienstag, Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr

Bei Überweisungen oder Einzahlungen auf ein Konto der Gemeindekasse wird gebeten, die auf den Steuer- und Abgabebescheiden angegebene Personenkonto-Nummer und die Steuer- oder Abgabeart anzugeben.

Um die Erhebung von Mahngebühren und Säumniszuschlägen zu vermeiden, wird um pünktliche Einhaltung der Zahlungsfälligkeiten gebeten.

Die Zahlungsaufforderung ergeht an alle Abgabepflichtigen, die keine Abbuchungsermächtigung erteilt haben.

Bund Naturschutz

„Frühjahrsblüte rund um den Niederkaiser“

Bund Naturschutz in Bayern e.V.

Botanische Bergwanderung gemeinsam mit dem Alpenverein am
Sonntag, den 16. Mai 2010

Anmeldung und Information bei
Max Seitz Tel. 08071/1414 oder unter
info@alpenverein-wasserburg.de

ACHTUNG !!!

ANNAHMESCHLUSS

für den redaktionellen Teil der

JUNI-AUSGABE 2010

ist

Donnerstag, der 20. Mai 2010

EDLINGER GMOA-FEST

30. April bis 3. Mai 2010

Schirmherr
1.Bürgermeister Matthias Schnetzer

im beheizten Festzelt
in **Untersteppach** bei Edling

Getränke Wimmer
Getränkemarkt • Heim- Lieferservice • Partyzubehör

Freitag, 30. April 2010

ab 19 Uhr **Tag der Betriebe, der Vereine und der guten Nachbarschaft**

Bieranstich durch Bürgermeister Matthias Schnetzer, für Stimmung sorgt die
"Blaskapelle Frauenneuharting"

Samstag, 01. Mai 2010

ab 11 Uhr Zeltbetrieb mit Mittagstisch

ab 13 Uhr **Maibaumaufstellen mit der "de kloa Blasmusi"**

Nachmittagsprogramm: Ponyreiten, Hüpfburg

ab 20 Uhr spielen für Sie

DIE GRÜNTHALER

Die Bayrische Antwort 100% LIVE
- Eintritt frei -

Täglich Wurf- u. Schießbude, Glückshafen, Barbetrieb, Security

Sonntag, 02. Mai 2010

ab 11 Uhr Zeltbetrieb mit Mittagstisch

ab 14 Uhr **Familienprogramm:**

Vorführung historischer Arbeitsgeräte: Arbeiten mit dem **Göppel**, mähen mit **Pferdegespann**, Ponyreiten, Hüpfburg, Kinderschminken, Vorführungen der Modelbauclubs Edling und Gschwendt

1. Steppacher Sommerbiathlon

ab 20 Uhr spielen für Sie

"Rock Wave" aus Griesstätt

die heißeste Nachwuchsband der Region
Rock-Highlights aus den letzten 20 Jahren
- Eintritt frei -

Montag, 03. Mai 2010

ab 18 Uhr traditionelles **Kesselfleischessen**
Festausklang

Samstag, 08. Mai 2010

Super-Mega-Zeltparty
Tschug-Bar präsentiert die Live-Band

NUMBER NINE

Zeltbetrieb ab 20.00 Uhr
Kein Einlass unter 16 Jahren - Security

Auf Ihren Besuch freuen sich: Freiwillige Feuerwehr Steppach e.V., Schützengesellschaft 1887 Staudham e.V., Obst- u. Gartenbauverein Edling e.V., Tschug-Bar e.V. und die Gemeinde Edling. Vorbestellung von Essens- u. Getränkemarken, Tischreservierungen: Florian Stocker, Tel. 08071-2678 oder Hans Kirchlechner Tel. 08071-9299-17
Für Sach- und Personenschäden übernehmen die Veranstalter keinerlei Haftung. Programmänderungen vorbehalten.

WERNER FURTNER
PARTNER FÜR WERBUNG UND MARKETING

FUNHOUSEproject
WORDS · VISUALS · MUSIC

Konzeption
Positionierung
Text
Design
Layout
Homepage
Prospekt
Flyer

Für Ihre geschäftlichen und privaten Unternehmen.
Für Ihr Engagement in Musik, Kultur und Sport.
Kontakt: smile@furtis.de

Logo
Erscheinungsbild
Geschäftsausstattung
Private Drucksachen

Präsentationsmittel für Events
Einladungen Plakate Karten
Interaktive Dokumente (PDF)

D-83533 EDLING · ESCHENWEG 9 · FON +49-8071-93618 · FAX +49-8071-93619 · SMILE@FURTIS.DE · WWW.FURTIS.DE

Aus dem Gemeinderat

Sitzung am 25.03.2010

1. **Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:**

- Bauantrag von Herrn Helmut Hackenberg, Egerländerweg 1, 83533 Edling; Anbau an die bestehende Garage mit einem Geräte- und Holzschuppen auf Fl.Nr. 533/1, Gemarkung Steppach (Egerländerweg 1)
- Bauantrag von Herrn Johann Dimpflmaier, Roßhart 15, 83533 Edling; Anbau einer Heizzentrale mit Hackschnitzellager und einem Werkstattraum auf Fl.Nr. 1040, Gemarkung Edling (Roßhart 15)
- Bauantrag von Herrn Josef Bodmeier, Ramsau 5a, 83533 Edling; Bau eines Schwimmbeckens auf Fl.Nr. 602/1, Gemarkung Steppach (Ramsau 5a)

2. **Mit der Fa. Fischer Strom KG, Bruck 1, 83533 Edling wurde ein neuer Vertrag über die Bereitstellung des Netzes und die Nutzung öffentlicher Verkehrswege zur Versorgung mit elektrischer Energie abgeschlossen (Konzessionsvertrag für die südlichen Gemeindeteile).**

3. **Der Gemeinderat beschließt folgende 1. Änderung des Bebauungsplanes Edling - Hochhaus III:**

a) Im Rahmen des Aufstellungsverfahrens zum Bebauungsplan Hochhaus III wurde die Festsetzung zum Maß der baulichen Nutzung, die die Nichtanrechnung von Wintergärten auf die zulässige Grundfläche vorsah, der aktuellen Rechtssprechung angepasst.

Hierbei ist die neue Festsetzung zur zulässigen Geschossfläche versehentlich so gefasst worden, dass das planerisch beabsichtigte und ursprünglich festgesetzte Maß sich bei den Gebäuden mit zwei Vollgeschossen (Haustypen 1 und 3) nicht erreichen lässt. Um allen Bauherren im Planungsgebiet zu ermöglichen, dass sie Ihre Häuser in der ursprünglich festgesetzten Größe errichten können, soll die Festsetzung angepasst werden.

b) Die Festsetzung C.2.8 des Bebauungsplanes setzt die Geltung der Bayerischen Garagen und Stellplatzverordnung (GaStellVO) für die Teilgebiete WA 2 und WA 3 fest. Die Gemeinde Edling verfügt jedoch über eine eigene Stellplatzsatzung, die auch für die Teilgebiete WA 2 und WA 3 im Baugebiet Hochhaus III gelten soll.

c) Im Rahmen der Erschließungsplanung hat sich herausgestellt, dass die Festsetzung C.3.4 zur Höhenlage der Gebäude, die einen Höhenbezug des Fertigfußbodens Erdgeschoss zur Oberkante der nächstliegenden Erschließungsfläche in Straßenmitte herstellt, bei Gebäuden in Hanglage zu Problemen führt. Die Festsetzung der Oberkante des Erdgeschossfertigfußbodens soll deshalb auf die Oberkante des Geländes an der Bergseite des jeweiligen Gebäudes bezogen werden.

Da die Grundzüge der Planung durch die Änderungen nicht berührt werden, die Änderungen redaktioneller Art sind bzw. lediglich die ursprüngliche Planungsabsicht wieder festgesetzt wird (insbesondere bleibt die für den ökologischen Ausgleich maßgebende Grundfläche unverändert!), kann zur Änderung das vereinfachte Verfahren gemäß § 13 BauGB angewandt werden. Die Verwaltung wird mit der Durchführung der Änderung beauftragt.

5. **Der Gemeinderat beschließt der Volkshochschule Wasserburg a. Inn für das Jahr 2010 einen Betrag in Höhe von 2.100,-- Euro als Zuschuss zu gewähren. Entsprechende Haushaltsmittel stehen zur Verfügung.**

6. Mit Beschluss vom 09.03.2010 hat die Gemeinde Albaching für die Gemeinde-Verbindungsstraße Doktorberg bis Oberunterach eine Tonnagenbeschränkung auf 7,5 t beschlossen. Der landwirtschaftliche Verkehr und Anliegerverkehr ist weiterhin zulässig. Die Gemeinde Albaching frägt nunmehr an, ob die Beschränkung auch auf dem Gemeindegebiet Edling von Oberunterach bis Oberhub fortgeführt werden kann. Hierzu fasst der Gemeinderat Edling folgenden Beschluss:

Aus dem Beschluss der Gemeinde Albaching geht nicht hervor, aufgrund welcher rechtlichen Grundlage die Sperrung erfolgen soll. Sollte die Sperrung rechtlich abgesichert sein und auf Gegebenheiten basieren, die auch für die Gemeinde Edling zutreffen (belegt z. B. durch Verkehrszählung o. ä.), stimmt die Gemeinde Edling einer Sperrung der Gemeinde-Verbindungsstraße von Oberhub bis zur Gemeindegrenze zu, um eine Sackgassensituation ohne Wendemöglichkeit für den Schwerlastverkehr zu verhindern. Die Beschilderung von der B 304 in Richtung Doktorberg ist von der Gemeinde Albaching beim Landratsamt zu beantragen.

Auf Anregung von Gemeinderatsmitglied Stefan Färber sollte die Beschränkung dann auch für die Straße durch Brandstätt bis zur Gemeindegrenze Pfaffing gelten.

7. Für den Umbau und die Erweiterung der Franziska-Lechner-Schule Edling wurden **nach beschränkter Ausschreibung die Aufträge für folgende Arbeiten vergeben:**

- **Bodenbelagsarbeiten:** Fa. Hofmann, Neutraubl. Auftragssumme: 30.898,23 €
- **Trockenbauarbeiten:** Fa. WTP, St. Georgen Auftragssumme: 46.887,05 €
- **Fliesenarbeiten:** Fa. Bamminger, Edling Auftragssumme: 25.014,84 €
- **Malerarbeiten:** Fa. Weigl, Forsting Auftragssumme: 29.201,20 €
- **Stahlbauarbeiten:** Fa. Schürrle, Evenhausen Auftragssumme: 82.618,63 €
- **Sonnenschutz:** Fa. Streller, Heldenstein Auftragssumme: 37.772,98 €
- **Mobile Trennwand:** Fa. Becker, Neumünster Auftragssumme: 16.253,02 €

BAUGESCHÄFT
Freiberger GmbH
GRUBER
● Hochbau
● Erdarbeiten
● Umbau / Sanierung
● Putzarbeiten
● Estriche
● Baupläne
● Sachverständ. für Klein-Kläranlagen
● Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.
Telefon: 08071-3741 Fax: 08071-50286
Obersteppach 4b - 83533 Edling

Dani´s Fußpflege

Daniela Ganser
Eichenweg 1, 83567 Stadl, Tel.: 08073/2015
Falkenweg 3, 83533 Edling, Tel.: 08071/1700
Mobil: 0176/19300033
- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthesentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von Dornschwielen, Hornhaut und Schrunden
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

Verbrennen pflanzlicher Abfälle aus der Forstwirtschaft

Daxenfeuer

Daxenfeuer müssen ab sofort über die 08031/900 900 angemeldet werden.

Folgende Punkte sind bei der Anmeldung zu beachten

- Es muss eine Nummer für einen Rückruf, und einen Ansprechpartner, der ständig über die Lage vor Ort berichtet kann, angegeben werden.
- Eine Abmeldung des Feuers ist erforderlich
- Eine Anmeldung über mehrere Tage ist nicht möglich

Kanalbauarbeiten im Bereich Nord I

Die Bauarbeiten für den Bereich Nord I sind momentan in vollem Gange. Vorrangig wurden die Rohre für den Kanalbau in den letzen Wochen in den landwirtschaftlichen Grundstücken verlegt um dort möglichst wenig Flurschaden in den Sommermonaten zu haben. Der Vorarbeiter der beauftragten Baufirma wird sich in den nächsten Wochen mit den Eigentümer der betroffenen Grundstücke in Verbindung setzen um die genaue Platzierung der Schächte zu vereinbaren, falls noch Klärungsbedarf ihrerseits besteht, bitten wir Sie mit dem Bauamt der Gemeinde Edling 08071/918818 Kontakt aufzunehmen. In Untersteppach wurde bereits mit dem Bohr Spülverfahren begonnen darauf wird Obersteppach und die weiteren Orte folgen. Anschließend soll die Leitung von der B 304 aus in Betrieb genommen werden.

Mit dem Bescheid der Herstellungsbeiträge in Höhe von € 14,10 pro m² Geschossfläche ist voraussichtlich im Herbst 2010 bzw. Frühjahr 2011 zu rechnen. Für die Beeinträchtigungen die durch die Bauarbeiten entstehen, und die zum Teil sehr verschmutzten Fahrbahnen bitten wir die Anlieger um Verständnis.

Baugebiet „Hochhaus III“

Anfang April wurde mit den Erschließungsarbeiten am Baugebiet „Hochhaus III“ begonnen. Schmutz- und Regenwasserkanal wurde bereits verlegt, mit dem vorhandenen Aushub wurde der Lärmschutzwall zur 304 errichtet. Der Gemeinde stehen im Baugebiet 11 Grundstücke zur Verfügung, die im Einheimischenmodell vergeben werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Bauamt der Gemeinde Edling Tel.: 08071/9188-18 oder 08071/9188-19.

Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat im Februar **1929 kWh** und im März **5169 kWh** Sonnenstrom eingespeist.

Das entspricht einem Monatsertrag von 35,6 und 95,5 kWh pro Kilowatt Modulleistung(kWp). Der Februar war wetterbedingt ertragsarm, dafür entwickelte sich der März überdurchschnittlich gut und bescherte das zweitbeste Ergebnis seit Inbetriebnahme.

Die geplante Absenkung der EEG Einspeisevergütung ist immer noch offen. In dem Gerangel rudern die Parteien vor und zurück. Mit Stand 21.4.2010 ist weiterhin offen welche Anlagentypen (Freiflächenanlagen auf Grünland, Ackerland oder Industriegebie sowie Dachanlagen) wie hoch und zu welchem Zeitpunkt betroffen sein werden. Im ungünstigsten Fall, ab 1.7.2010. Wer sich für eine Neuanlage interessiert sollte wachsam bleiben. Schnelle Information gibt es z.B bei Hans-Josef Fell MdB. Er ist Sprecher für Energie der Bundestagsfraktion Bündnis 90/ Die Grünen. Auf seiner Homepage www.hans-josef-fell.de kann man sich direkt informieren oder sich in seinem Newsletter eintragen. Die aktuellen Infobriefe werden dann zugeschickt.

Bürger-Solarkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

Bericht aus dem Gemeinderat
Sitzung am 22.04.2010

1. Zu folgendem Bauantrag wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Bauantrag von Herrn Sebastian Bernauer, Zettelweg 11, 83512 Reitmehring;
  Errichtung einer Lagerhalle auf Fl.Nr. 215/12, Gmkg. Edling (Am Gewerbering 22)

2. Im Rahmen der Prüfung über die kindbezogene Förderung nach dem BayKiBiG des Gemeindekindergartens Hänsel und Gretel wurde der Gemeinde Edling von Seiten des Kreisjugendamtes Rosenheim dringend empfohlen, eine Kindergartensatzung sowie eine Gebührensatzung hierzu zu erlassen.
Die Gemeinde Edling erlässt deshalb aufgrund der Art. 23 und 24 Abs. 1 Nr. 1 der Gemeindeordnung sowie Art. 2 und 8 des Kommunalabgabengesetzes die entsprechenden Satzungen, die jederzeit in der Gemeindeverwaltung bzw. auf der Homepage der Gemeinde Edling eingesehen werden können.
Neu festgelegt wurden hierbei auch die Kindergartenbeiträge, die sich zukünftig wie folgt darstellen:

Für das Kindergartenjahr 2010/2011:

4 – 5 Stunden	mtl. 80,00 Euro
5 – 6 Stunden	mtl. 88,00 Euro
6 – 7 Stunden	mtl. 96,00 Euro
7 – 8 Stunden	mtl. 101,00 Euro
8 – 9 Stunden	mtl. 106,00 Euro

Für das Kindergartenjahr 2011/2012:

4 – 5 Stunden	mtl. 82,00 Euro
5 – 6 Stunden	mtl. 90,00 Euro
6 – 7 Stunden	mtl. 98,00 Euro
7 – 8 Stunden	mtl. 103,00 Euro
8 – 9 Stunden	mtl. 108,00 Euro

Ab dem Kindergartenjahr 2012/2013:

4 – 5 Stunden	mtl. 85,00 Euro
5 – 6 Stunden	mtl. 93,00 Euro
6 – 7 Stunden	mtl. 101,00 Euro
7 – 8 Stunden	mtl. 106,00 Euro
8 – 9 Stunden	mtl. 111,00 Euro

3. Auf Antrag des Klosterkindergartens Edling wird das voraussichtliche Betriebskostendefizit des Kindergartenjahres 2009/2010 von der Gemeinde Edling übernommen. Nach den Ansätzen im Haushaltsplan des Kindergartens handelt es sich um einen Betrag von etwa 20.960,00 €.

4. Das Ergebnis der Jahresrechnung 2009 der Gemeinde Edling, einschließlich des Vermögens- und Schuldenstandes, wurde mit folgenden Zahlen gem. Art. 102 Abs. 2 der Gemeindeordnung (GO) dem Gemeinderat Edling bekannt gegeben:

I. Feststellung des Soll-Ergebnisses

Einnahmen	Verwaltungshaushalt Euro	Vermögenshaushalt Euro	Gesamthaushalt Euro
Summe Soll-Einnahmen	4.879.287,28	2.675.536,18	7.554.823,46
+ Neue Haushaltseinnahmereste	0,00	0,00	0,00
./. Abgang alter Haush .Einnahmereste	0,00	0,00	0,00
./. Abgang alter Kasseneinnahmereste	770,80	0,00	770,80
Summe bereinigte Soll-Einnahmen	4.878.516,48	2.675.536,18	7.554.052,66
Ausgaben		1)	2)
Summe Soll-Ausgaben	4.878.516,48	2.675.536,18	7.554.052,66
+ Neue Haushaltsausgabenreste	0,00	0,00	0,00
./. Abgang alter Kassenausgabereste	0,00	0,00	0,00
Summe bereinigte Soll-Ausgaben	4.878.516,48	2.675.536,18	7.554.052,66
Etwaiger Unterschied bereinigte Soll-Einnahmen ./. bereinigte Soll-Ausgaben (Fehlbetrag)	0,00	0,00	0,00

1) Darin enthalten: Zuführung zum Vermögenshaushalt544.343,49
2) Darin enthalten: Überschuss nach § 79 Abs. 3 Satz 2 KommHV (Zuf.an allg.Rücklage) 725.759,46

II. Feststellung des Ist-Ergebnisses

Ist-Einnahmen	4.989.671,40	2.646.674,02	7.636.345,42
Ist-Ausgaben	5.032.413,85	2.679.904,43	7.712.318,28
Neue Kasseneinnahmereste	42.742,45	33.230,41	75.972,86

III. Verwahrgelder u. Vorschüsse	Verwahrgelder (Abfallbeseitigung, Sperrmüll im Auftrag des Landkreises)	Vorschüsse (Wechselgeld für Wertstoffhof)	Gesamt:
Einnahmen	277.739,52	0,00	277.739,52
Ausgaben	277.739,52	10,23	277.749,75
Nicht abgewickelt	0,00	- 10,23	- 10,23

	Stand zu Beginn des RJ 2009 Euro	Zugang Euro	Abgang Euro	Stand zum Ende des RJ 2009 Euro
1. Rücklagen	3.540.678,79	725.759,46	1.000.000,00	3.266.438,25
2. Schulden	170.340,00	0,00	11.580,00	158.760,00

5. Der Gemeinderat beschließt gemäß § 10 Abs. 1 BauGB die 1. Änderung des Bebauungsplanes „Hochhaus III“ in der Fassung vom 12.03.2010 als Satzung.

6. Für den Umbau und die Erweiterung der Volksschule Edling wurde der Auftrag für die Kücheneinrichtung an die Fa. Ropa aus Ampfing zu einem Preis von 68.810,56 € vergeben.

7. Für die energetische Sanierung und die Generalsanierung (1. BA) der Volksschule Edling wurden nach beschränkter Ausschreibung die Aufträge für folgende Arbeiten vergeben:

		Auftragssumme:
- Gerüstbauarbeiten:	Fa. Steinel, Holzkirchen	17.337,59 €
- Baumeisterarbeiten:	Fa. Holzmaier, Endorf	169.295,31 €
- Malerarbeiten:	Fa. Weigl, Forsting	226.337,86 €
- Kunststoff-Fenster:	Fa. Stopar, Unterföhring	34.394,20 €
- Sonnenschutzarbeiten:	Fa. Schmidmayer, Schwaber.	52.488,33 €
- Putzarbeiten:	Fa. Stix, Rosenheim	53.436,01 €
- Fliesenarbeiten:	Fa. Bamminger, Edling	41.025,29 €
- Bodenbelagsarbeiten:	Fa. Hofmann, Neutraubling	30.801,96 €
- Schreinerarbeiten-Türen:	Fa. Färber, Edling	70.800,59 €
- Spenglerarbeiten:	Fa. Gottwald, Edling	5.505,24 €
- Trockenbauarbeiten:	Fa. Hechenberger, Kolbermoor	66.813,22 €

8. Für das neue Baugebiet Hochhaus III hat der Gemeinderat folgende Straßennamen bestimmt:
- Forellenweg - Zanderweg - Karpfenweg - Saiblingweg

KONRAD RADLMAIR
RECHTSANWALT & STEUERBERATER
DIPL.-FINANZWIRT (FH)
Recht. sicher gut beraten.
Steuern. Recht. Betriebswirtschaft. Drei Themen. Ein Weg:
Für Unternehmen aller Rechtsformen und Privatpersonen.
- Umfassend beraten, vorausschauend unterstützen, individuelle, wegweisende Lösungen finden.
- Risiko minimieren, Konflikte vermeiden, schwierige Geschäftssituationen meistern.
- Verträge optimal verhandeln, wirtschaftlich und steuerlich optimiert gestalten.
- Umstrukturierungen, Existenzgründungen, Erbfolgeregelungen bei Unternehmensnachfolge, zukunftssichernd gestalten, Finanzierungen und Kreditsituationen begleiten.
- Betriebsprüfungen, Finanzgerichtsverfahren, Steuerstrafrecht betreuen.
- Notarielle Urkundenentwürfe steuerbezogen prüfen.
- Einkommensteuererklärungen, Jahresabschlüsse, Finanz- und Lohnbuchhaltungen erstellen.

NEUE ADRESSE: BIRKENSTRASSE 15 – D-83533 EDLING
TEL: 08071-921606 – FAX: 08071-921608 – E-MAIL: KANZLEI@STB-RADLMAIR.DE – INTERNET: WWW.STB-RADLMAIR.DE

DAIKIN
Air Conditioning
www.daikin.de

IRL Zertifizierter Meisterbetrieb
Kältetechnik GmbH & Co.KG

Beratung-Planung-Ausführung-Kundendienst | **Kälte-Klima-Wärmepumpentechnik**

Pollenalarm!

Neuer DAIKIN Luftreiniger mit Befeuchtungsfunktion

In Europa leiden über 80 Millionen Menschen unter Allergien - und es werden ständig mehr. Vor allem allergische Atemwegsreaktionen und Asthma häufen sich. Pro Tag atmen wir etwa 22.000-mal, davon 90 % in geschlossenen Räumen. Ungefilterte Raumluft kann jedoch bis zu fünfmal stärker belastet als Außenluft sein. Lüften hilft nur kurzfristig und bringt sogar neue Belastung: Pollen, Schadstoffe, Staub und Gerüche. Luftreiniger für Innenräume bringen daher einen echten Gewinn.

Der **DAIKIN Luftreiniger** eliminiert in kürzester Zeit Pollen, Milben, Hausstaub und unangenehme Gerüche und machen so gesundes Durchatmen möglich. Er ist mit einem vielschichtigen Filtersystem ausgestattet, das von einem Flash Streamer und einem Titan-Apatit-Photokatalysator ergänzt wird. Das Resultat: 99 % der schädlichen Organismen werden zerstört, die Raumluft ist praktisch keimfrei. Das Gerät wurde um eine weitere wichtige Funktion erweitert: er befeuchtet die Raumluft. Ein großes Plus gerade im Winter, denn trockene Schleimhäute sind viel anfälliger für allgegenwärtige Erkältungserreger. Somit schützt er nicht nur vor den lästigen Effekten von Heuschnupfen & Co., sondern ist durch seine Befeuchtungsfunktion nun erst recht ganzjährig einsetzbar.

Der nächste Sommer kommt bestimmt!

Der Traum vom guten Schlaf geht in Erfüllung

Gehören Sie zu den 40 Prozent der deutschen Bevölkerung, die gelegentlich schlecht ein- oder durchschlafen?

Die sich einerseits einen Supersommer wünschen, andererseits aber genau wissen, dass sich bei Hitze der Schlummer erst recht nicht einstellen will? Für alle, die jeden Tag frisch und munter aufstehen wollen, gibt es eine gute Nachricht.

Informieren Sie sich, wir beraten Sie gerne:

Josef Irl - Kumpfmühl 3 - 83533 Edling
Tel. 08071/922896 6 Mobil: 0175/9316955
eMail:info@irl-kaeltetechnik.de - Internet:www.irl-kaeltetechnik.de

Albachings Kunstradfahrerinnen

Albachings Kunstradfahrerinnen Oberbayerischer Meister

Das die Soli Albaching was bewegen kann, hat sie am vergangenen Wochenende bewiesen. Die RKB Solidarität Albaching war Ausrichter der Oberbayerischen Meisterschaft Schüler im Kunstrad. Die neue Turnhalle in Edling war der ideale Veranstaltungsort für diese große Veranstaltung an der 180 Sportler aus ganz Oberbayern teilnahmen. Die Soli ermöglichte mit allen Helfern einen reibungslosen Ablauf für die Zuschauer und Sportler. Somit auch die spitzen Leistungen aus dem eigenen Verein. Im 4er-Kunstradfahren der Schülerinnen zeigten Elisabeth Edlbergermeier, Anastasia Trenkler, Lisa Liebmann und Elisabeth Friesinger eine fast fehlerfreie Kür und belegten hinter den Mannschaften aus Steinhöring Platz 3 und qualifizierten sich zur Bayerischen Meisterschaft.

Stolz ist Trainerin Petra Grandl auch auf die kleinsten im Verein, mit Bianca und Bettina Blabsreiter, Celina Liebmann, Anna Müller, Christina Sanftl und Angelika Voglsammer. Sie belegten im 6er-Kunstradfahren als jüngste Mannschaft den erfolgreichen Platz 4 und verfehlten mit ihrer Glanzleistung nur knapp die Quali zur Bayerischen. Keine Chance hatten die kleinen gegen die großen aus ihrem Verein, mit Kathi Friesinger, Katrin Voglsammer, Regina Raab, Julia Hahn, Lisa Wierer und Elisabeth Friesinger im 6er. Sie wurden mit nur 8 Punkten Abzug Oberbayerischer Meister und qualifizierten sich für die Bayerische in 1 Woche in Sulzbach am Main. Die Mannschaft aus Edling (Bild vorne) belegte im 4er Einradfahren der Schülerinnen den 7 Platz. Für die Mädchen aus Edling war es der erste Wettkampf bei dem sie hervorragende Leistungen zeigten. Die Solidarität Albaching bedankt sich bei der Gemeinde Edling für die Nutzung der Turnhalle und gibt die Begeisterung der Zuschauer und Vereine für die Turnhalle mit Freude weiter.

Heizöl-Maußen

ARAL

- Diesel
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle
- Autogas
- WAP-Waschanlage
- Anti-Staub-Pellets

SOYEN • 08071/2235 • Fax 51540

IN SACHEN DRUCK

GRAFIK WAGNER
Ihr Werbepartner
Hochhaus 26
83533 Edling

- Werbegrafik Satz & Layout
- Drucksachen Briefköpfe, Formulare, Prospekte
- Visitenkarten Geschäftlich oder Privat
- Fahrzeugbeschriftungen
- Bautafeln - Werbeplanen
- Schilder - Magnetschilder

Attraktive Preise - schnell & zuverlässig auch bei geringeren Mengen.

- NEU - STEMPEL ALLER ART

Telefon (0 80 71) 92 41 54 Fax: (08071) 924155 Mobil-Tel. (0172) 9 49 05 45

Schächinger Mühle

Tel. 08071 - 922 79 79
www.schaechinger-muehle.de

NEU !!!

jeden Sonntag
ab 11.30 Uhr
durchgehend geöffnet

Rock'n Soul mit bayerischen Texten
für Liebhaber des populären
bayerischen Brauchtums
Donnerstag 6. Mai, 20 Uhr

"Die heißen Eisen & Mister Black"
Step, Gesang und Zauberei
Samstag 8. Mai, 20 Uhr

Einladung zum Mühlentanz

Freitag 14. Mai, 20 Uhr

DJ Robert lässt die 60er bis 90er
Jahre wieder lebendig werden.

Bei allen unseren Veranstaltungen gilt: Der Eintritt ist frei.

Stefan Färber
Brandstätt 4a
83533 Edling

Färber

- Bauelemente
- Holz- u. Holzalufenster
- Kunststofffenster
- Zimmer- u. Haustüren
- Parkettböden
- Innenausbau
- Altbausanierung

Telefon: 08076/9688
Fax:08076/887277 - Mobil: 0172/9126442
e-mail: info@stefan-faerber - www.stefan-faerber.de

Baustoffe Freiberger
Baustoffe. Fliesen. Natursteine.

AKTUELL: NATURSTEINE, GARTENPLATTEN, WASSER- UND PFLANZTRÖGE FÜR DEN

Garten

Angebot im MAI
Gartenplatten
kugelgestrahlte Oberfläche 24,99 € / qm

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH
Am Sonnenpoint 2 - 83533 Edling
Telefon (0 80 71) 80 58
Telefax (0 80 71) 4 07 54

www.grafik-wagner.de

Reiki-Resonance-Center-Bayern

Wir stellen uns vor

Das Wort Reiki kann man als Universale Lebensenergie übersetzen. Diese Energie ist immer um uns herum und fließt durch alle lebenden Dinge. Die Modalität Reiki ist eine fernöstliche, über 2000 Jahre alte Heilmethode, die der Japaner Mikao Usui durch ein mystisches Erlebnis Anfang des 20. Jahrhunderts wieder entdeckte und weiter entwickelte.

Es ist eine praktische Methode, die auf körperlicher, geistiger, emotionaler und seelischer Ebene die Heilung fördert und die Fähigkeit beschleunigt, sich selbst zu heilen.

Seit Oktober 2009 gibt es in Edling die Möglichkeit Reiki kennen zu lernen.

Es haben sich inspirierte Reikichannels zusammengefunden, um die wunderbare, heilende Energie an Menschen weiterzugeben, die Heilung suchen.

Alle Reikichannels sind Schüler von Marcus Nassner, Reiki Lehrer aus dem „International Reiki Resonance Retreat Tweed Valley" in Australien. Marcus reist zweimal im Jahr durch Deutschland um seine Lehren an seine Schüler weiterzugeben.

So auch vom 21.-23. Mai wieder in Grafing.

In liebevoller Atmosphäre werden in Edling Reiki-Behandlungen und Gespräche kostenlos zum Kennenlernen angeboten.

***Jeden Freitag, ab 19.30 Uhr** stehen die Türen des **Reiki Resonance-Centers in der Birkenstraße 15** (Praxis für Physiotherapie und Ergotherapie) für jeden offen.*

Unterstützt wird diese Möglichkeit von dem Verein „Freunde und Förderer von Reiki-Resonance".

Für Fragen stehen wir jederzeit offen.
Kontakt über Werner Endisch, Telefon: 08093/2407
oder Simone Gehrer 08076/8186

www.reikiresonance-bayern.de

Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.

„Träume und Schäume - Feines und Gemeines“: unter diesem ungewöhnlichen Motto erwartet Sie am 16. Mai ein ungewöhnliches Konzert im Krippnerhaus.

Der kleine Wasserburger Chor „zappndudap“ unter der Leitung von Ernst Hofmann hängt mit Ihnen Träumen nach, die sich vielleicht in Luft auflösen, oder erzählt Gemeines, sehr fein verpackt und manchmal kaum als Solches zu erkennen. Alle Lieder, Oldies, Gospels, Evergreens, wurden von Ernst Hofmann arrangiert oder komponiert und teilweise mit launigen Texten von Max Dietrich versehen, der auch durch den Abend führen wird. Gerhard Kaiser bereichert die Chorsätze zusätzlich zur Klavierbegleitung mit seinem Gitarrensound.

Lassen Sie sich dazu vom Wasserburger Quintett „kreiz-undquer“ überraschen. Wie der Name schon sagt, spielen die fünf Musiker Gerlinde Buchner, Ernst Hofmann, Stefan Schrag, Hans-Jürgen Binder und Helmut Schedel kreuz und quer durch die verschiedensten Musikrichtungen; von der Volksmusik bis hin zum Jazz. Die Arrangements und Eigenkompositionen stammen alle aus der Feder von Ernst Hofmann, der immer wieder ganz überraschende Momente in die Stücke einbaut und das Notenmaterial optimal auf die doch eher außergewöhnliche, aber sehr harmonisch klingende Besetzung abstimmt.

Ein abwechslungsreicher Abend erwartet sie!

Über Ihren Besuch freuen sich alle Mitwirkenden und der Verein „Hilfe für rumänische Waisenkinder“, denen der Spendenerlös des Abends für ihre wertvolle Arbeit zukommen soll.

Radio- und Fernsehtechnik
Größl Elektrogeräte
Karl-Wähmann-Straße 6 - 83533 Edling
Rainer Größl - Meisterbetrieb -

Sichern Sie Ihre privaten Video-Aufnahmen auf DVD!

Sie haben noch Videofilme
von Taufe, Geburtstage, Kommunion,
Hochzeit, Weihnachten, Urlaub etc.

Wir überspielen Ihre VHS Kassetten
kostengünstig auf DVD.

Andere Formate auf Anfrage.
Diskretion ist selbstverständlich.

Rufen Sie einfach an!

Telefon: 08071/1699 - Fax: 08071/51717
Mobil: 0172/6720010

Flowerpower
zum Frühling
Steppacher Blumen Garten

Riesiges Sortiment an
Balkonblumen, Stauden und Heidelbeerpflanzen

Professionelle *Garten- und Balkonbewässerung*
zu günstigen Preisen.
Genaue Info auf unserer Homepage.

Steppacher Blumen Garten - Alexander Regier
Obersteppach 10 - 83533 Edling
www.steppacher-blumengarten.de

Telefon: 0 80 76 - 93 33

Freiwillige Feuerwehr Edling e. V.

Übungen im Mai

Dienstag, 04.05. Gruppenführer-Treffen
Mittwoch, 05.05. Jugendfeuerwehr
Dienstag, 11.05. Gruppen 1 + 4
Dienstag, 18.05. Gruppen 2 + 3
Mittwoch, 19.05. Jugendfeuerwehr
Dienstag, 25.05. - 02.06. Arbeiten für Feuerwehrfest

jeweils 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus;
Jugendfeuerwehr 18 Uhr.

* * * * *

Sonntag, 09. Mai 2010

50 Jahre DJK-Sportverein Edling
Festbeteiligung der Feuerwehr; Treffpunkt um 8.30 Uhr am Feuerwehrhaus bzw. im Festzelt.

* * * * *

Dienstag, 11. Mai, ab 19.30 Uhr

Monats-Stammtisch für ehemalige aktive Mitglieder
im Feuerwehrhaus

* * * * *

Arbeitseinteilung für das Feuerwehr- und Gartenfest
Alle aktiven Mitglieder und freiwilligen Helfer bitte im Feuerwehrhaus anwesend sein !
Der Termin wird über Presse oder Aushang bekannt gegeben.

* * * * *

Um ein einheitliches Erscheinungsbild bei allen Veranstaltungen der **Feuerwehr Edling** zu erhalten, haben wir eine **Teambekleidung** (Poloshirt, Sweatshirt, Weste, Cape) erstellt. Diese kann ab sofort bei Hubert Obergehrer (0175/6646795) anprobiert und bestellt werden. An den Übungsterminen kann die Kollektion auch am Feuerwehrhaus anprobiert werden.
Ausgehuniform (Blauzeug) steht bei Robert Rainer (0175/2408001) zur Verfügung. Bitte die bestellten Teile abholen bzw. die alten Teile zurückgeben.

Vielen Dank. Hubert Obergehrer

Feuerwehrfest mit Gartenfest
am 30. Mai 2010, ab 8.00 Uhr
Segnung der Feuerwehrhaus-Erweiterung
und des neuen Feuerwehr-Gerätefahrzeuges GW L2

Die Bevölkerung ist hierzu herzlich eingeladen!

Montag, 31. Mai 2010, ab 18.oo Uhr
Kesselfleischessen

Freiwillige Feuerwehr Steppach e. V.

Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Steppach am 20.03.2010

Der Vorstand Josef Staudinger eröffnete die sehr gut besuchte Jahresdienstversammlung im Feuerwehrhaus Steppach. Neben den zahlreich anwesenden Feuerwehrkameraden konnte Staudinger weiter Herrn Bürgermeister Schnetzer, Herrn Kreisbrandrat Ruhsamer, Herrn Kreisbrandinspektor Wimmer sowie eine Abordnung der Edlinger Feuerwehr begrüßen. Staudinger bat im Anschluss an die Grußworte alle Anwesenden zur Ehrung der verstorbenen Kameraden, insbesondere der im vergangenen Jahr verstorbenen Ludwig Schmid und Christoph Bodmeier, sich zu erheben. Vorstand Staudinger berichtete über Beteiligungen der Freiwilligen Feuerwehr Steppach e.V. an zahlreichen Veranstaltungen. Besonders erfolgreich sei die Teilnahme am Gemeindeschießen mit dem Luftgewehr verlaufen. Hier haben die Teilnehmer einen fulminanten 1. Platz belegt. Einen Dank richtete Staudinger an die Fahnenabordnung der Steppacher Wehr - diese habe den Verein als „sichtbares Zeichen“ nach Außen bei kirchlichen Anlässen und Veranstaltungen benachbarter Vereine repräsentiert.

Die im vergangen Jahr durchgeführte Auslagerung von Vereinsausstattung aus dem Feuerwehrgerätehaus in Räumlichkeiten bei Alois Dürnecker habe sich bestens bewährt. Staudinger bedankte sich an dieser Stelle für das unkomplizierte Umsetzen. Weiterhin bedankte sich Staudinger bei der Fam. Krieger für die Maibaumspende. In diesem Zusammenhang rief Staudinger die anwesenden Kameraden auf, sich zahlreich an den bevorstehenden Arbeiten zum „Edlinger Gmoafest“ als Zeichen des Zusammenhalts zu beteiligen. Kassier Kirchlechner stellte einen positiven Kassenbericht des vergangenen Dienstjahres vor.

Kommandant Wax führte in einem kurzen Rückblick durch das mit 15 Einsätzen und zahlreichen Übungen vergangene Jahr. Von einigen Kameraden wurde ein Leistungsabzeichen absolviert. Besonders erfreulich, so Kommandant Wax, seinen die Neuzugänge der Steppacher Wehr, Stefan Haas und Michael Bernhard. Die Aus- und Fortbildung der Atemschutzträger im Zusammenwirken mit der Edlinger Wehr habe sich bestens bewährt. Hier richtete Kommandant Wax seinen Dank an die anwesenden Vertreter der Feuerwehr Edling. Für die Zukunft stehen Lehrgänge zur Truppmann- und Truppführer- sowie einer Maschinistenausbildung bereit. Bürgermeister Schnetzer betonte in seiner Ansprache den Stellenwert der Feuerwehren in der Gemeinde Edling. Für die geleistete ehrenamtliche Tätigkeit bedankte sich der Bürgermeister bei den anwesenden Feuerwehrmännern. Schnetzer schloss seine Ansprache mit den Worten „bleibt wie ihr seid, vor allem bleibt gesund.

Als Vertreter des Landkreises sprachen Kreisbrandrat Ruhsamer und Kreisbrandinspektor Wimmer den anwesenden Kameraden ihren Dank für die geleisteten Tätigkeiten aus. Kreisbrandrat Ruhsamer gab Informationen zum derzeitigen Stand der integrierten Leitstelle und zum Digitalfunk.

Für **25 Jahre** aktiven Feuerwehrdienst wurden von Kreisbrandrat Ruhsamer Bartholomäus Forstner, Walter Guldan, Florian Stocker und Richard Wax geehrt. Für **40 Jahre** aktiven Feuerwehrdienst wurde Michael Huber geehrt. Kreisbrandrat Ruhsamer und Bürgermeister Schnetzer überreichten die Urkunden des Bayerischen Staatsministeriums des Innern mit Ehrenabzeichen an die Kameraden.

v.l.n.r. KBI Wimmer, KBR Ruhsamer, Bgm. Schnetzer. M. Huber, R. Wax, F. Stocker, J. Staudinger, W. Guldan, B. Forstner.

Vorstand Staudinger schloss die Jahreshauptversammlung mit einem speziellen Dank an die Kommandanten und Gruppenführer der Steppacher Wehr für die geleisteten Tätigkeiten.

* * * * * * *

Übungen im Mai 2010

04.05.2010 Feuerwehrgerätehaus Felling
18.05.2010 Feuerwehrgerätehaus Felling

MARTIN MAIER

Perfektion ist unser Maßstab!

Martin Maier Bauelemente
Staudhamer Feld 13 - 83512 Wasserburg
(Gewerbegeb. Edling / Staudh.)

Telefon: 0 80 71 - 75 20
Telefax: 0 80 71 - 91 39 77

Internet: www.mmbauelemente.de
E-Mail: info@mmbauelemente.de

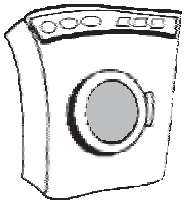
- Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster
- Rollläden, Jalousien, Markisen
- Vollholzbodenbeläge, Parkett, Laminat
- Insektenschutz

Hausgeräte Axenböck

Fachbetrieb für Hausgeräte

Beratung - Verkauf - Kundendienst

Arthur Axenböck
Stauden 4 - 83564 Soyen



Tel.:0 80 73 / 91 52 40
Telefax:0 80 73 / 91 52 39
Mobil: 0172 / 9 45 73 18
eMail: arthur.axenboeck@t-online.de

RG POOLSERVICE
rößl Rainer
Karl-Wähmann-Straße 6 - 83533 Edling

Sommerzeit ist Poolzeit

Rüsten Sie sich für die schönste Zeit des Jahres

Schwimmbadhygiene für wenig Geld

Alles rund um den Pool

Frühjahrsaktion für Poolwasserpflege

pH Regulierer
Chlorhaltige Wasserpflege
Chlorfreie Wasserpflege
Algenbekämpfungs- und Flockungsmittel

Und vieles mehr ...
Fragen Sie uns einfach!

Telefon: 0 80 71 / 16 99 - Fax: 0 80 71 / 5 17 17
Mobil: 0172 / 6 72 00 10

Heizung - Sanitär - Haustechnik

HSH
GmbH
Lärchenstrasse 22 - 83533 Edling

Robert Huber
Installations- und Heizungsbaumeister

Sie suchen nach neuen Heizsystemen?
Sie wollen Ihr Bad renovieren?
Sie benötigen einen Partner für Ihren Neubau?
Dann rufen Sie uns an !

e-mail: info@hsh-haustechnik.de www.hsh-haustechnik.de

Tel: 08071/103280 - Fax: 08071/103281
Handy: 0173/8702160

FLOHMARKT

DES GEMEINDEKINDERGARTENS "HÄNSEL & GRETEL"

Wann: 22. Mai 2010

Beginn: ab 9.00 Uhr
(kein zeitigeres Aufbauen + Einlass möglich!!!)

Ende: 16.00 Uhr

Wo: Festzelt Untersteppach bei Edling

Standgebühr: 3,- Euro pro Meter

Es komm herbei ein jedermann
der etwas verkauft und kaufen kann

Der Reinerlös kommt dem Gemeindekindergarten "Hänsel und Gretel" Zugute!
Der Flohmarkt ist eine Zusammenarbeit vom Kindergartenteam & Elternbeirat

PS: Für Ihr leibliches Wohl ist ausreichend gesorgt

Wüstenrot-Service-Center

Georg Plank

Isarstr. 1 d
83026 Rosenheim
Tel.: 0 80 31 / 90 161 13
Mobil: 0176 / 24 90 21 77
georg.plank@wuestenrot.de

wüstenrot
Partner der Württembergischen

Franz Obermaier feierte seinen 80.

Edling - An seinem 80. Geburtstag einmal einen ganzen Werktag ausspannen und auf den unentbehrlichen „Holzstaub" in Wald und Werkstatt zu verzichten, kostete Franz Obermaier schon Überwindung. Groß war seine Freude dennoch über die vielen Besucher, die ihm, über den ganzen Tag verteilt, zu Hause ihre Glückwünsche überbrachten. Zu der Feier im ausgedehnten Familienkreis und allen Nachbarn sowie Vertretern der Ortsvereine gratulierten ihm auch Bürgermeister Matthias Schnetzer und Pfarrer Georg Lindl.

Auf dem „Grünwald-Anwesen" geboren, ist Franz Obermaier, zusammen mit einem älteren Bruder, in Edling aufgewachsen. Nach dem frühen Tod des Vaters musste er schon als Neunjähriger zusammen mit seiner Mutter die Landwirtschaft betreiben. Nach Schule und Berufsausbildung als Zimmerer, sowie fortwährend als Landwirt im Nebenerwerb, war Franz Obermaier bis zum Rentenalter bei der Baufirma Freiberger überwiegend mit anspruchsvollen Sonderaufgaben beschäftig. Als Schalungszimmerer für Betontreppen waren sämtliche Treppenformen 45 Jahre lang sein Spezialgebiet. Der weitum als „Grünwald Franz" bekannte Schalungsspezialist ist überzeugt, dass während dieser langen Zeit in Edling nur wenige Wohnhäuser ohne ihn gebaut wurden. Franz Obermaier hat sich Jahrzehnte lang durch gesellschaftliche Verpflichtungen und Ehrenämter aktiv am Ortsgeschehen in Edling beteiligt.

So war er zwei Wahlperioden lang als zuverlässiger Kommunalpolitiker im Edlinger Gemeinderat vertreten. Am Ende seiner Aktivzeit bei der Edlinger Feuerwehr wurde Franz Obermaier für 40-jährigen Feuerwehrdient ausgezeichnet und bereits vor zwei Jahren vom Radfahrerverein für 60-jährige Mitgliedschaft geehrt. Seit 46 Jahren Mitglied beim OGV-Edling wurde er 2004 mit einer Ehrennadel des Bayerischen Landesverbands ausgezeichnet. Seit 12. Mai 1960 verheiratet, können Franz Obermaier und seine Frau Fanny schon bald die „Goldenen Hochzeit" feiern. Dazu geplant ist ein großes Verwandtentreffen auf das sich jetzt die Familien der beiden Töchter und ihre drei Enkelkinder freuen.

- prj -

FOTO PENZKOFER

Bürgermeister Matthias Schnetzer überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde

Kindergarten St. Franziska

Frühlingserwachen im Kindergarten St. Franziska

Unter dem Motto:**„Weck mich, wenn der Frühling kommt“** standen die ersten Wochen des Frühlings. Die Kinder und auch die Eltern konnten es nicht erwarten bis der Frühling wieder in das Land zurückkehrt. Nach den intensiven Wochen des Winters freuten sich Groß und Klein über die ersten warmen Sonnen-strahlen und die vielen Frühlingsboten.

Die **Bibel als „Buch der Bücher“** bekam in unserer pädagogischen Arbeit eine besondere Aufmerksamkeit. So gestaltete jede Gruppe eine eigene Bibel mit einem besonderen Goldumschlag. Täglich wurden die Kinder mit den wunderbaren Erlebnissen von Jesus und seinen Freunden den Jüngern vertraut gemacht. Immer wieder erstaunlich, wie fesselnd und begeisternd diese von den Kindern aufgenommen und erlebt werden. Am Freitag war es dann soweit. Der Osterhase kam in den Kindergarten. Die liebevoll gebastelten Osternester in der Form eines Lammes wurden gefüllt im Garten von den Kindern gefunden.

Passend zu unserem **Jahresthema, „Mit Bilderbüchern die Welt der Kinder entdecken“** durften die Kinder in Zusammenarbeit mit ihren Eltern eine Seite für unser **Frühlingsbilderbuch** gestalten. So entstand ein vielfältiges und kreatives Werk, das gerne gelesen wird.

Wie auch im vergangenen Jahr war der **„Tag der offenen Tür“** ein voller Erfolg. **Die Besucher hatten die Möglichkeit rund ums Bilderbuch einen kleinen Einblick in unsere pädagogische Arbeit zu bekommen.**

Die Kinder zeigten in einer kleinen Aufführung, wie tägliche Arbeit in unserem Kindergarten aussehen kann. Das **Singspiel vom, „Kleinen Ich bin Ich“** begeisterte viele Zuschauer. Dieses Singspiel leitet sich von dem gleichnamigen Bilderbuch von Mira Lobe ab. Diese Lektüre begleitete unsere Arbeit vor allem in den ersten Kindergartenwochen. D**ie Kinder** hatten auch die Möglichkeit sich zu diesem **Buch schminken zu lassen**.

Zu dem **Bilderbuch“ Kasimir pflanzt Bohnen“** durften die **Kinder Bohnen pflanzen** und zur **Thematik der Zahnpflege** wurde unser **Bilderbuchschatz zu diesem Thema präsentiert**. Jedes Kind hatte die Möglichkeit eine **„Goldie- Robbe“ zu basteln** die uns verstärkt in den Zahngesundheitswochen begleitet. (Zu diesem Thema besucht uns alle zwei Jahre eine Mitarbeiterin der Zahnarztpraxis Kremer, die die Kinder zur Zahnprophylaxe aufklärt.) Weiterhin wurde unsere vielfältige Auswahl an Lexika vorgestellt. Die Besucher konnten einen kleinen Einblick in den von uns liebevoll gestalten **Kindergeburtstag** bekommen. Jedes Kind liegt uns am Herzen und dies wollen wir mit einer besonderen Gestaltung der Geburtstagsfeier auch nochmals verdeutlichen. Jedes Kind bekommt eine **individuelle für das Kind passende Geburtstagsgeschichte** (meist ein Bilderbuch).

Die Besucher konnten auch eine **kleine Ausstellung an kreativen Basteleien** aus **wertlosem Material** bestaunen. Was für uns oft als Müll oder wertlos erscheint ist für manche Arbeiten eine wertvolle Basis. So basteln die Kinder beispielsweise aus Klorollen viele kreative Kunstwerke wie: Ritter, einen Brunnen, einen Drachen, eine Schlange und vieles mehr. Diese Ideen stammen aus dem **Buch: „Jasper schafft Platz“.** In einem der Nebenzimmer fand eine Ausstellung der **gebastelten Werke** der Kinder (der vergangenen Wochen) in Verbindung mit **unserer Ostheimersammlung** statt. Diese Ausstellung **bezog sich auf einige Bilderbücher die uns schwerpunktmäßig** in den **vergangen Wochen** begleitet haben. An diesem Nachmittag konnten die Besucher einen umfassenden Einblick in die pädagogisch sinnvollen Bücher der Einrichtung bekommen. Weiterhin wurden die Gäste nach diesem vielfältigen Angebot mit Kaffe und Kuchen verwöhnt. Diese liebevolle Bewirtung wurde wie immer von unserem sehr engagierten Elternbeirat gemeistert. Den Frühling ganzheitlich erleben nahmen wir uns zum Ziel und machten uns auf in ein nahe gelegenes Waldstück. Mit großer Begeisterung erlebten die Kinder die verschiedenen Erlebnismöglichkeiten die der Wald bietet. Es wurden Nachforschungen gemacht, Schätze unter der Lupe betrachtet, ein „Jägerstand“ errichtet und viele Höhlen gebaut. So verging der Frühlingstag wie im Flug und begeisterte die Kinder.

Wir planen, fertigen, montieren und reparieren.

Ihre Schreinerei für alles.

qualifizierter Meisterbetrieb für Fenster + Türen

Willibald Forstner KG

Münchner Str. 34 - 83533 Edling (direkt an der B 304)

Tel.: 0 80 71 / 79 24 - Fax : 0 80 71 / 4 04 63

eMail: info@schreinerei-forstner.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 17.00 Uhr oder nach Vereinbarung

Neugründung der Jungen Union Edling

Edling - Von Politikverdrossenheit keine Spur zeigten zwei junge Frauen, die zusammen mit 16 gleichgesinnten Burschen jetzt in der „Schächinger Mühle“ in Edling eine Junge Union gründeten. Von den Gründungsaktivisten umfassend vorbereitet und von allen Neumitgliedern mit ernsthafter Überzeugung unterstützt, war die Neuwahl mit Ämterverteilung und Bildung einer Vorstandschaft eigentlich nur noch Formsache. Spannend war aber dennoch die Wahl des ersten Vorsitzenden. Bei zweimaliger Stimmengleichheit wurde die Abstimmung durch Losentscheid zu Gunsten von Georg Berndl (Schüler, 23 Jahre) vor Markus Kainz (Student Wirtschafts-Informatik, 22 Jahre) festgelegt. Da sich beide Kandidaten aber schon vorher strategisch auf eine gemeinsame Führungsspitze geeinigt hatten, war dieses Wahlergebnis für sie ohne Bedeutung. Mit einem jeweils einstimmigen Ergebnis wurden alle weiteren Ämter verteilt. Als Schriftführer gewählt wurde Andreas Berndl (Student, 20 Jahre). Thomas Neuner (Bankfachwirt, 23 Jahre) wird sich als Schatzmeister um die Vereinsfinanzen kümmern. Begleitet wird er von Andreas Hammerstiengl und Johannes Adler als Rechnungsprüfer. Das sechsköpfige Beisitzergremium besteht aus Susi Höfler, Katharina Gröger, Michael Kainz, Josef Huber, Matthias Adler und Andreas Hammerstiengl. Als Delegierte auf Kreisebene werden Markus Kainz, Katharina Gröger und Matthias Adler die Junge Union Edling vertreten. Ihre Stellvertreter sind Andreas Berndl, Thomas Neuner und Josef Huber.

In der JU sehen die Edlinger Jungpolitiker eine Bejahung der Demokratie und eine fundamentale Bestätigung ihrer Bayerischen Heimat. Als grundsätzliches Ziel werden sie sinnvolle Eigeninitiativen ergreifen und aktuelle Jugendthemen in unsere sich schnell wandelnde Zeit einzubringen. Nach dem Grundsatz, dass ein JU-ler nicht zu Hause rumhängt oder große Reden am Stammtisch schwingt, wollen sie bereits in der ersten Vorstandssitzung ein Jahresprogramm gestalten. Geäußerte Vorschläge dazu sind die Anschaffung von T-Shirts mit Logo, die Beteiligung beim Edlinger Ferienprogramm mit Besuch der Allianz-Arena und im Vorgriff auf die Fußball WM eine Veranstaltung im Krippnerhaus.

Nach einer Überlegung des CSU-Vorsitzenden Andreas Hohnen wird mit der Neugründung einer „Jungen Union“ der kontinuierliche Aufwärtstrend und die langfristige Nachwuchsgewinnung sowie automatische Verjüngung des CSU-Ortsverbandes deutlich hervorgehoben. Gut angebracht ist somit auch die finanzielle Starthilfe von 2000 Euro, die Matthias Schnetzer in seiner Funktion als Schatzmeister des CSU-Ortsverbandes Edling in Form eines Sparbuches überreichen konnte. Vom JU-Kreisvorsitzenden Hans Hinterberger für den mutigen Schritt der Neugründung gelobt, überreichte er der neuen Vorstandschaft einen aus Holz gefertigten JU-Tischständer. (Bild) Als Vorsitzender der JU-Wasserburg/Soyen sieht Hans Hinterberger in der Edlinger JU recht brauchbare Mitstreiter für gemeinsame Unternehmungen im „nördlichen Landkreis“. prj

FOTO PENZKOFER

(vorne sitzend, von links) CSU-Ortsvorsitzender Andreas Hohnen, JU-Vorstand Markus Kainz, Kassier Thomas Neuner und Schriftführer Andreas Berndl. (stehend, von links) JU-Kreisvorsitzender Hans Hinterberger, JU-Vorstand Georg Berndl und CSU-Schatzmeister Matthias Schnetzer

Huber
Tel: 0 80 71 - 920 400
Fax: 0 80 71 - 920 40 20

Europapark Rust - 21. - 22.08.10
Busfahrt, 1x Übern./Frühstück,
2 Tage Eintritt **ab 155,-€**

Gardasee
versch. Termine 3 Tage **ab 149,- €**

Bayerischer Wald
versch. Termine Top Preis/Leistung
nur 109,- €

Hamburg Queen Mary II Day´s
15.08. - 18.08.
Erw. nur 199,- € / Kinder ab 109,- €

Berlin - 14.10. - 17.10.
viele inklusive **nur 249,- €**

Südtirol / Törggelen - 23. - 24.10.10
Busfahrt, 1x Ü/HP + Törggelen **nur 95,-€**

versch. Tagesfahrten
Discofahrt München, Spitzingsee, Salzburg,
Allianz Arena, Eisriesenwelt Werfen,
Gäubodenfest Straubing

u.v.m.
Fordern Sie gleich
unser Programm an!!!

www.huber-wasserburg.de

www.kultige-shirts.eu

Unter neuer Führung von Hans Storfinger jun.

Storfinger
Gschwendt 1 - 83533 Edling
Baggerbetrieb

Tel. 08076-886678 - Mobil: 0170-3159493 - Fax.08076-886679
e-Mail: erdbewegung@web.de

- Erdarbeiten zur Verlegung von Erdkollektoren bei der Nutzung alternativer Energien
- Transport von Schüttgut
- Kleine Abbrucharbeiten
- Bagger- und Minibaggerarbeiten
- Teerschneidungen und Erdbohrungen
- Kanal-, Wasser- und Stromleitungen
- Setzen von Kleinkläranlagen und Zisternen
- Baugruben, Entwässerungsgräben und vieles mehr ...

Wir bewegen was!

Sparkassen-Kulturstiftung schüttet 48.800,00 Euro aus.

500,00 Euro für Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V. Edling

Am 12. April 2010 fand die Übergabe der Mittel aus der Sparkassen-Kulturstiftung statt. Insgesamt wurden in diesem Jahr 48.800,00 Euro verteilt. Seit Ihrer Gründung im Jahr 2001 konnte die Stiftung mittlerweile 290.000,00 Euro ausschütten.

Der Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e. V., vertreten durch Frau Sabine Hinrichs, bekam vom stellvertretenden Landrat Josef Huber einen Scheck über 500,00 Euro überreicht.

Die Sparkassen-Kulturstiftung ist im Jahr 2001 mit einem Stiftungsvermögen von 1.000.000,00 Euro eingerichtet worden, damit nachhaltig für die Kultur in und um Wasserburg Geld als Anerkennung, Förderung und Motivation zur Verfügung steht - unabhängig vom Geschäftsergebnis der Sparkasse Wasserburg.

Die Mittel der Sparkassen-Kulturstiftung werden nach der Beteiligung der Träger an der Sparkasse Wasserburg verteilt. Neben der Stadt Wasserburg und dem Landkreis Rosenheim sind auch die Landkreise Mühldorf und Erding an der Sparkasse Wasserburg beteiligt. Dementsprechend kommen auch die Bedachten aus allen Ecken des Altlandkreises Wasserburg.

Wasserburgs Bürgermeister Michael Kölbl, die Landräte Josef Neiderhell bzw. Josef Huber, Georg Huber und Martin Bayerstorfer überreichten die Spendenschecks an die von ihnen vorgeschlagenen Empfänger.

Auch viele Mitbürgerinnen und Mitbürger möchten sich für kulturelle Zwecke engagieren und haben den Wunsch, dies vor Ort zu tun. Die Sparkassen-Kulturstiftung ist auch ein Angebot an die Bürger, private Vermögenswerte steuerbegünstigt für gemeinnützige Vorhaben einzusetzen.

Foto: stv. Landrat Josef Huber mit Frau Sabine Hinrichs vom Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e. V.

GK
• Innenausbau
• Bautenschutz
• Sanierung
• Holzanstriche
• Bodenbeläge

Gerhard Kühnle
Hauptstraße 16b • 83533 Edling
Fax: 0 80 76 / 88 70 68
E-Mail: gerhard.kuehnle@arcor.de
Tel.: 0172 - 8 27 25 89

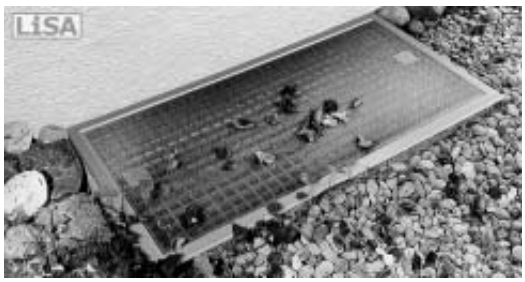
Wir sind, wo Sie sind.
Und das auch in Zukunft.

Sparkasse Wasserburg.
Gut für Edling.
Gut für alle, die hier leben.

Kreis- und Stadtsparkasse
Wasserburg am Inn

MHZ Insektenschutz
Lösungen nach Maß

- Insektenschutz Spannrahmen
- Insektenschutz Rollo
- Insektenschutz Drehrahmen
- Insektenschutz Schiebeanlage
- Lichtschachtabdeckung



Innenausstattung Sailer

Inh. Heribert Hein

Bahnhofsplatz 4 - 83512 Wasserburg

Tel. 0 80 71 / 26 12 *- Fax 5 05 96*

buffet zeit
am donnerstag, den
20.05.2010 ab 19.00 uhr
servieren wir ihnen köstlichkeiten aus allen ländern
und zusätzlich bayerische spezialitäten
nur € 13,90 pro person

candle light liebesmenü
schenken sie einen
menü-gutschein

jazz frühschoppen
am sonntag den 16.05.2010
von 11 - 14 uhr
- bei schönem Wetter -

für 2 Personen
scampi - essen
jeden dienstag
0,5 ltr. müller thorgau, salat, knoblauchbaguette,
kartoffeln, nudeln und gemüse
nur € 24,90

beachten sie auch unsere weiteren aktionen
wie z. b. liebes menü, schweinshax'n zeit,
reindl essen

wirtshaus
kalteneck

fam.
steinacker
christopher str. 16

83544 albaching

telefon:
0 80 76 / 255
telefax:
0 80 76 / 88 69 25

- gaststube
- wintergarten
- saal
- biergarten

öffnungszeiten:
11.00 - 1.00 Uhr
so 10.00 - 1.00 Uhr
mittwoch ruhetag

Stadtkapelle Wasserburg am Inn e.V.

PRESSEMITTEILUNG

Frühlings-Konzert am Samstag 08.05.2010, 20.00 Uhr in der BADRIA-Halle Wasserburg

„Vorhang auf: Karneval der Tiere" – mit Jörg Herwegh als Sprecher des „Loriot"-Textes

Für das Frühlings-Konzert der Stadtkapelle Wasserburg am 08. Mai 2010 um 20.00 Uhr in der Badria-Halle Wasserburg hat Stadtkapellmeister Michael Kummer wieder ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Dieses Mal spricht das Motto „**Vorhang auf: Karneval der Tiere**" fast schon für sich. Die meisten Stücke stehen im Zusammenhang mit Kino- oder Theater-Vorstellungen.

Die **Jugendkapelle** eröffnet den Abend mit dem „**Garde Bataillon Marsch**". Es folgt „**Oregon**", eine musikalische Reise durch den gleichnamigen amerikanischen Bundesstaat von Jacob de Haan. Im Anschluss hören Sie noch die Titelmelodie „**Beyond the Sea**" aus dem Kinofilm „Findet Nemo". Die **Stadtkapelle** setzt den Konzertabend fort. Sie beginnt ihren Auftritt mit der Theater Ouvertüre für Blasorchester „**Curtain Up!**" – zu Deutsch „Vorhang auf!" – von Alfred Reed. Der Höhepunkt des Abends ist zweifellos die szenisch illustrierte Aufführung des „**Karneval der Tiere**" von Camille Saint-Saëns in einer Blasorchesterfassung. Die große zoologische Fantasie schildert ein Treffen zahlreicher Tiere aus verschiedensten Teilen der Erde, die sich im wirklichen Leben spinnefeind sind. Der musikalische Nachwuchs der Stadtkapelle wird die einzelnen Tiere und ihre speziellen Eigenschaften darstellen. Der beliebte Wasserburger Schauspieler **Jörg Herwegh**, Leiter des Wasserburger Theaters "Das Narrenschiff" sowie Inhaber des „Narrenkellers" in der Altstadt, übernimmt die Funktion des Erzählers, und wird das Geschehen mit dem von Loriot ausgearbeiteten Text lebendig werden lassen. Eine großartige Show, die man sich nicht entgehen lassen sollte!

Als weiteres Stück steht die „**Suite für Varieté-Orchester**" von Dimitri Schostakowitsch auf dem Programm. Bekannt ist sie auch irrtümlicherweise als „Jazz-Suite Nr. 2", und daraus insbesondere der Walzer Nr. 2. Vergangenes Jahr war dieser Walzer beim Bürgerspiel die Zwischenmusik und beim darauf folgenden Konzert wurde er auf vielfachen Wunsch im Ganzen gespielt. Das Konzert endet mit dem Marsch „**Regimentskinder**" von Julius Fucik. Zu Beginn, vor dem eigentlichen Konzert, ab ca. 19.20 Uhr spielt wieder das **Anfängerorchester „Bläserjugend"** unter der Leitung von Magdalena Grill einen musikalischen Willkommensgruß für die Konzertbesucher im Rahmen eines kleinen Standkonzerts.

Karten zu 10,00 € oder 8,50 € sind bei allen Geschäftsstellen der **Sparkasse Wasserburg**, online unter **www.sparkasse-wasserburg.de (Ticketservice)** oder unter der Ticket-Hotline 08071/101-129 erhältlich.
Restkarten können ab 19.00 Uhr vor dem Konzert an der Abendkasse erworben werden.

Für weiter entfernte Gäste oder Gruppen besteht auch die Möglichkeit zur direkten Kontaktaufnahme mit der Stadtkapelle Wasserburg, weitere Infos im Internet unter:

www.stadtkapelle-wasserburg.de

Kostenloser Bus zum Konzert der Stadtkapelle

Auch bei diesem Konzert wird wieder ein **kostenloser** Busservice der Firma Hilger-Reisen angeboten. Abfahrt ist um 19.10 Uhr in Reitmehring am Busbahnhof. Fünf Minuten später hält der Bus an der Bushaltestelle beim Inn-Salzach-Klinikum Gabersee am Kreisverkehr. Wenige Minuten später ist eine weitere Zusteigemöglichkeit an der Bushaltestelle Innhöhe/Nördliche Burgau. Nächster Halt ist um ca. 19.20 Uhr die Bushaltestelle am alten Bahnhof in der Altstadt, dann die Bushaltestelle Landwehrstraße direkt am Parkplatz Gries und drei weitere im Burgerfeld: bei der Haltestelle „AOK" an der Ponschabaustraße, an der Brunhuberstraße bei der Pfarrkirche St. Konrad und die Haltestelle Watzmannstraße. Nach dem Konzert fährt der Bus die gleichen Haltestellen in umgekehrter Reihenfolge an.

Frühjahrsversammlung der Edlinger Gartler

Ehrungen standen im Mittelpunkt

Edling - Als langjährige Führungskräfte der Edlinger Gartler wurden Hans Schwald und Georg Hagspiel zu Ehrenmitgliedern des Obst- und Gartenbauverein Edling ernannt. In Anerkennung ihrer besonderen Verdienste als Vereinsvorstände wurden sie mit der Ehrenurkunde und einer Nadel des Bayerischen Landesverbandes ausgezeichnet. (Bild 1) Im Rahmen der Frühjahrsversammlung gewürdigt wurde auch Agnes Tolks für ihre 40-jährige Vereinstreue (Bild 2) sowie die Vereinsvorsitzende Elisabeth Schex (Bild 3) die zusammen mit weiteren neun Mitglieder für 25-jährige Zugehörigkeit beim Edlinger Gartenbauverein geehrt wurde.

Wie bei allen Veranstaltungen der Gartler gewohnt, war das Krippnerhaus auch bei der Frühjahrsversammlung bis auf den letzten Platz gefüllt. Der in vielen Variationen angebotene Nistkastenverkauf fand ebenso regen Absatz wie die vergünstigten Eintrittskarten zur Landesgartenschau. Ein gemeinsamer Besuch dieser Veranstaltung ist nicht vorgesehen. Bekannt gegeben wurde jedoch, dass sich die Edlinger Gartler vom 8. bis 15. August mit einem eigenen Infostand über Nisthilfen für Vögel und Insekten an der Landesgartenschau beteiligen. Im Jahresbericht von Elisabeth Schex wurde der aktive Arbeitseinsatz von vielen Vereinsmitgliedern sowohl bei Edlinger Festveranstaltungen wie auf der Streuobstwiese und beim Ferienprogramm gelobt. Die bedenkenlose Entlastung der Vorstandschaft wurde vom Kassenprüfer vorgeschlagen und in diesem Zusammenhang besonders gelobt wurde Leonhard Krebs für seine vorbildliche Kassenführung und die präzise Aufgliederung der beachtlichen Vereinsfinanzen. Beim Vortrag von Annelies Schedlbauer wurden alle Aktivitäten in Erinnerung gerufen und viele Höhepunkte mit ansprechenden Bildern untermalt. Von der Schriftführerin als herausragende Besonderheit eines guten und erfolgreichen Vereinsjahres bezeichnet wurde die Neugründung einer Junggärtnergruppe.

Mit auf dem Programm der Frühjahrsversammlung stand ein Vortrag des Kreisverbandsvorsitzenden Sepp Gartner. Als unterhaltsamer Reisebegleiter bei seinem Diavortrag: „Mit Blumen durchs Jahr“, zeigte er stimmungsvolle Landschaftsbilder mit Sonnenaufgang, Gewitterstimmung und Regenbogen. Die beeindruckende Vielfalt der unterschiedlichen Jahreszeiten begann mit Wanderungen zu Bergwiesen und der Krokusblüte am Heuberg. Moor- und Schotterflächen wie auch sogenannte „Unkrautpflanzen“ kamen ebenso zur Geltung wie der Waldrand mit blühenden Kirsch- und Apfelbäumen. Weiter Stationen waren einladende Vorgärten und der Blumenschmuck an alten Bauernhäusern wie auch kunstvoll angelegte Trockensteinwände. Dazu wurden individuelle Zaunverkleidungen und Kletterpflanzen als Straßenbegleit-Hecken vorgestellt. Abgerundet wurde die Jahresreise mit „goldener“ Oktoberstimmung, „alten“ Obstsorten und Pilzen bis hin zur Winterlandschaft. *- prj -*

FOTO PENZKOFER

von links: Vorsitzende Elisabeth Schex,
die neuen Ehrenmitglieder Georg Hagspiel und Hans Schwald,
Bürgermeister Matthias Schnetzer

von links: Agnes Tolks für ihre 40-jährige Vereinstreue,
Vorsitzende Elisabeth Schex

von links: Annelies Schedlbauer, Vorsitzende Elisabeth Schex
und Bürgermeister Matthias Schnetzer

Küchen Galerie

Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · Marienplatz 1a · 83512 Wasserburg/Inn

»Der beste Weg zur neuen Küche, ist der direkte Weg zu uns.«
Günther Follner, Inhaber

fon (08071) 10 39 - 26
fax (08071) 10 39 - 30
www.kuechengalerie-follner.de
info@kuechengalerie-follner.de

fon (08071) 10 34 - 47
fax (08071) 10 34 - 48
www.kochtraeume-follner.de
info@kochtraeume-follner.de

Kochträume am Marienplatz

Sozialer Arbeitskreis Edling

Seniorennachmittag

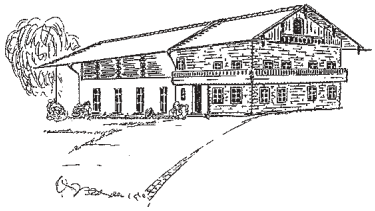
Zum nächsten Seniorennachmittag am
Donnerstag, den 20. Mai 2010
sind alle Senioren/Seniorinnen recht herzlich ins **Krippner-Haus** eingeladen. **Beginn 14.00 Uhr.**

Termine Seniorengymnastik im Mai 2010 jeweils Montags von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr im **Krippner-Haus**.

Montag, **03.05.2010,**
Montag, **10.05.2010 und** Montag**, 17.05.2010.**

„Neueinsteiger", natürlich auch Männer, sind herzlich willkommen !!

Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Zum Strick-Hoagarten am
Mittwoch, den 5. Mai 2010 um 19.30 Uhr
im Krippnerhaus laden wir Sie herzlich ein

Ihr Hoagarten-Team

Spielnachmittag für Senioren u. Behinderte

Zu einem weiteren vergnüglichen Nachmittag mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen laden wir am **Dienstag, den 11. Mai 2010 von 13:30 Uhr - 16:00 Uhr ins Krippner-Haus** recht herzlich ein. Natürlich können auch eigene Spiele mitgebracht werden.
Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, rufen Sie bitte folgende Damen an:
Anna Schäfer, Tel. 08071-1490, Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

PETRA WAGNER
Damenschneidermeisterin

Neuanfertigungen und Änderungen

Enzianstr. 8
83533 Edling

Tel. 08071-95870

WIR GRATULIEREN

Herrn Kalkan Haci
Roßhart 15
zum *70. Geburtstag*
am 01.05.2010

Frau Theresia Krahl
Hauptstr. 29
zum *75. Geburtstag*
am 09.05.2010

Herrn Ludwig Huber
Schellwieser Str. 2
zum *70. Geburtstag*
am 19.05.2010

Herrn Helmut Jansen
Schwalbenstr. 16
zum *85. Geburtstag*
am 20.05.2010

Herrn Dieter Stehr
Oberunterach 2
zum *70. Geburtstag*
am 21.05.2010

Frau Maria Lackner
Fürholzen 2
zum *75. Geburtstag*
am 23.05.2010

Frau Maria Thaler
Allmannsberg 7
zum *75. Geburtstag*
am 26.05.2010

Frau Anna Schrank
Ötz 2
zum *80. Geburtstag*
am 30.05.2010

Nicht vergessen

9. Mai - Muttertag

Schauen Sie doch mal rein zu uns

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 08071/50975

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 08071/8645

Mai 2010

Sa. 01.05. 08.15 Uhr 19.30 Uhr	Bittgang von Edling nach Reitmehring Pfarrverbandsmaiandacht in Kirchreit
So. 02.05.	Erstkommunion in Reitmehring 10.00 Uhr
So. 02.05.	20-Jahrfeier Kindergarten „Hänsel und Gretel“ (Elternbeirat Hänsel und Gretel)
Mo. 03.05.	Seniorengymnastik im Krippner-Haus 14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
Di. 04.05.	Kaffeekranzl im Pfarrheim (Pfarrgemeinderat)
Mi. 05.05. 19.30 Uhr	Strickhoagarten im Krippner-Haus (Frauengemeinschaft Edling)
Sa. 08.05.	Disco im Festzelt mit der Band „Number Nine“ (Tschug-Bar und Vereinsgemeinschaft Steppach)
Sa. 08.05.	Ehrenabend 50-Jahrfeier (DJK-SV Edling)
So. 09.05.	Festgottesdienst 50-Jahrfeier (DJK-SV Edling)
Mo. 10.05.	Seniorengymnastik im Krippner-Haus 14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
Di. 11.05.	Spielenachmittag für Senioren im Krippnerhaus 13.30 - 16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
Di. 11.05.	Bittgang in Reitmehring - 19.00 Uhr
Mi. 12.05.	Kabarett im Zelt mit der „Couplet AG“ Premiere des neuen Programms (DJK-SV Edling)
Do. 13.05.	Fussballturnier im Lindenpark (DJK-SV Edling)
Do. 13.05. - So. 16.05.	4-Tagesausflug in die Sächsische Schweiz und Dresden, Plauen und Meißen Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen (Radfahrerverein Edling e. V.)
Do. 13.05. 11.30 Uhr	Vatertagsausflug mit dem Rad Treffpunkt in Staudham (Tschug-Bar)
Fr. 14.05.	Disco mit Liveband „Rockagilly“ und „Born Wild“ (DJK-SV Edling)
Sa. 15.05.	Hallensporttag in der Turnhalle in Edling (DKJ-SV Edling)
So. 16.05.	Veranstaltungen im Ebrachstadion (DJK-SV Edling)
Mo. 17.05.	Seniorengymnastik im Krippner-Haus 14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Edlinger Veranstaltungen

Do. 20.05. 20.00 Uhr	Gemeinderatssitzung der Gemeinde Edling (Gemeinde Edling)
Do. 20.05. 14.00 Uhr	Seniorennachmittag im Krippner-Haus (Sozialer Arbeitskreis Edling)
So. 30.05. 10.00 Uhr	Feuerwehrhauseinweihung mit Fahrzeugsegnung auf der Wiese am Feuerwehrhaus anschl. Mittagstisch im Bierzelt (FFW Edling)
Mo. 31.05. 18.00 Uhr	Kesselfleischessen im Bierzelt (FFW Edling)

Neues vom Chiemsee-Alpenland Tourismus

Pressemeldung

Klausurtagung der Rosenheimer Landkreis-Bürgermeister:

Boxhandschuhe für die Tourismuschefin

„Wir wünschen Ihnen weiterhin viel Durchsetzungsvermögen, Kraft und positive Energie“ mit diesen Worten übergab der Flintsbacher Bürgermeister Wolfgang Berthaler (Bild) am Ende der jährlichen Bürgermeister-Klausurtagung ein Paar Boxhandschuhe an Claudia Leppin (links). Die Geschäftsführerin der Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG war einer Einladung der Bürgermeister gefolgt und hatte das Konzept ihrer Arbeit vorgestellt. Dafür gab es breite Zustimmung von den Bürgermeistern des Landkreises Rosenheim und ein Paar Boxhandschuhe.

med. Fußpflege & Wellness
83533 Edling
Hochfellnstraße 5a
Telefon: 0 80 71 / 9 51 34
Mobil: 01 72 / 9 08 20 66
Für Berufstätige ist die Praxis
Mo., Die. und Mi. bis 20.00 Uhr geöffnet.
- Termine nach Vereinbarung -

Motorsportclub - Wasserburg

MCW
MOTORSPORT-CLUB WASSERBURG E.V. IM ADAC

MC Wasserburg gelingt ein guter Saisonauftakt

Erfolgreicher Start im Autoslalom in Weilheim und beim SFG Trostberg

Bereits im März begann für die Autoslalomfahrer des MC Wasserburg die neue Saison. Im Vorfeld wurde der schon slalomerprobte vereinseigene VW Polo turniertauglich gemacht. Am 21. März fand auf einem großen Werksgelände in Weilheim der erste Lauf statt. Die Veranstaltung wurde für die Münchner Stadt-Slalom-Meisterschaft sowie dem ADAC Clubsport Slalom gewertet. Da die Witterungsverhältnisse sehr kalt und regnerisch waren und die Strecke nicht abtrocknete, entschieden sich die Fahrer Christian Gron und Sebastian Hinrichs Regenreifen aufzuziehen. Die 800 m lange Strecke musste mit viel Geschick bewältigt werden. In der Klasse G4 waren insgesamt 7 Fahrer gemeldet. Sebastian Hinrichs, der im Training noch 18 Strafsekunden erhielt, gelangen zwei fehlerfreie Läufe. Hinter dem Sieger Richard Raß (RGR) konnte er damit einen hervorragenden zweiten Platz belegen. Christian Gron kam mit dem Parcours nicht so gut zurecht und landete mit zwei Torfehlern die mit jeweils 15 Strafsekunden gewertet wurden auf dem letzten Platz.

Am Ostermontag fand beim SFG Trostberg der traditionelle Osterslalom statt. Auch heuer wurde wieder auf einer Nebenstraße nahe Kienberg bei optimalen Bedingungen gestartet. Für den MCW gingen wieder Christian Gron und Sebastian Hinrichs in der Klasse G4 an den Start. In dieser Klasse waren acht Fahrer gemeldet. Der vereinseigene Polo wurde dieses Mal mit Slicks bestückt. Auf einer langen schmalen Teerstraße erzielten die Fahrer Geschwindigkeiten bis zu 100 km/h. Hier konnte es rennentscheidend sein rechtzeitig den Fuß vom Gas zu nehmen. Sebastian Hinrichs räumte eine Gasse mit sechs Pylonen ab und landete auf dem vorletzten Platz. Christian Gron kam in Kienberg wesentlich besser mit dem Streckenverlauf zurecht und freute sich bei der anschließenden Siegerehrung der Klasse G4 über seinen zweiten Platz.

WIR MACHEN IHREN RASENMÄHER FIT
MANFRED HALLMANN
Rasenmäherservice und Reparatur
aller Fabrikate schnell und preiswert.
Auch mit Abholservice in Edling
Tel.: 08071 - 91 49 11 - Mobil: 0171 - 6 54 44 61

Bau- und Möbel
Schreinerei GRANDL
INDIVIDUELLER INNENAUSBAU - HAUSTÜREN - ZIMMERTÜREN
Sebastian Grandl
Schreinermeister
Dorfstraße 2 / Tulling
85643 Steinhöring
Telefon:0 80 94 / 90 58 20
Telefax:0 80 94 / 90 58 21
Mobil-Tel.:0160 / 99 41 63 62
eMail: info@schreinerei-grandl.com
www.schreinerei-grandl.com

ASV Rott - Basketball

Basketball für Jungs:

Anfänger / Minis männlich:
Training Montag 16:00 - 17:00 Uhr
Trainer: Christine Scheidegger
Tel.: 08039/5528

Minis / U10 / U12 männlich:
Training Mittwoch 17:00 - 18:30 Uhr
Trainer: Martin Schreyer Tel.: 08039/907090

U14 / U16 männlich:
Training Montag / Mittwoch 17:00 - 18:30 Uhr
Trainer: Arash Safajoo Tel.: 08039/902786

Infos auch per E-Mail **Basketball@asv-rott.de**
oder unter **www.asv-rott.de**

Alle Trainings finden in der Rotter Turnhalle statt.
Schnuppern jederzeit möglich

12. Rotter Streetballturnier am 8. Mai 2010:

In der Schulturnhalle (Hallenturnschuhe) Check In: 8.30 Uhr
Beginn: 9.00 Uhr
Für alle Vereins-, Hobby- und Freizeitteams
Alle Altersklassen - versch. Spielstärken

Infos und Anmeldung unter www.asv-rott.de
Anmeldeschluss 1. Mai 2010

Siegerparty ab 20 Uhr ASV-Halle Bahnhof
mit DJ Chris Menga, mit Grillfleisch und Steckerlfisch

Attraktive Preise für ALLE Teilnehmer

Programm zur Sport- und Festwoche vom 08.-16. Mai 2010

Wir freuen uns auf viele Gäste
und wünschen allen Teilnehmern
unserer Veranstaltungen viel Spaß !

SPORT - REPORT

Grußwort – oder „was uns bewegt"

Liebe Mitglieder und Freunde des DJK-SV Edling,
sehr geehrte Besucher unserer Festwoche,

687 Tage Vorbereitung mit unzähligen Sitzungen, Protokollen, Emails und Diskussionen gehen einem ultimativen Ziel entgegen: Die 50-Jahr-Feier des DJK-SV Edling!

10 Frauen und Männer machten sich auf den Weg, einen würdigen Rahmen für dieses Jubiläum zu finden und zu organisieren. Einen Rahmen, der dem Verein, den Abteilungen und den Mitgliedern gerecht wird. Ein Programm, das die Tradition ehren, den Verein präsentieren und Jung und Alt unterhalten und begeistern soll.

Alle Abteilungen zeigen ihr Können und laden Sie ein teilzunehmen, zuzuschauen und mit uns zu feiern. Ob besinnlich in der Kirche, gemütlich im Zelt, aktiv auf den Sportstätten oder gut unterhalten bei einer unserer Musikveranstaltungen.

Machen Sie mit! Schenken Sie den Aktiven auf Platz, Bahn oder Bühne Ihre Aufmerksamkeit und Ihren Applaus - besonders die Jüngsten werden es Ihnen mit leuchtenden Augen danken.

Und wir sind sicher - unabhängig davon, ob Sie bereits Mitglied sind oder es erst werden wollen - Sie werden viel Neues und Interessantes über den DJK-SV Edling erfahren.

Ihr Kommen, Ihr Applaus und Ihre Begeisterung sind unsere Motivation. Wir freuen uns auf Sie!

Für den Festausschuss

Armin Dörringer
Werner Furtner

Mach mit!

Der Sport-Bär

Hallo Kinder,

ich bin das Maskottchen zum Geburtstag des Vereins. Meine Brüder, Schwestern und ich kommen alle am Festsonntag ins Zelt zur 50-Jahr-Feier. Wer also einen von uns mitnehmen will, kommt am besten auch dorthin. Wir gehen auch gerne mit euch nach Hause, wenn eure Eltern das erlauben.

Wir sind alle schön braun und kuschelig, das sieht man auf dem Schwarzweiß-Foto nur nicht so gut.

Übrigens, den Anstecker haben wir auch alle dran.

Euer Sport-Bär

Veranstalter der Sport- und Festwoche:
Fördergruppe des DJK-SV Edling
Der Veranstalter haftet nicht für Sach- oder Personenschäden

Programm zur Sport- und Festwoche vom 08.-16. Mai 2010

SA 08.05.	Ehrenabend
20:00	Auftakt-Veranstaltung im Pfarrheim Edling für geladene Gäste

SO 09.05. Festsonntag

08:00	**Empfang und Begrüßung der Gäste** im Festzelt mit Weißwurst-Frühstück
09:30	Aufstellen zum Kirchenzug
10:00	**Festgottesdienst** in der Pfarrkirche St. Cyriacus anschließend Festzug zurück zum Zelt
11:30	**Mittagstisch**, es spielt „De kloane Blasmusi"

Informativ – Spannend – Aktuell
Das DJK-SV Edling

Sport Studio im Festzelt

Show-Bühne ab 13:30

Moderierte Vereinspräsentation

Das abwechslungsreiche Programm moderieren
Dagmar Kopriva und Philipp Bachmann
(DJK-SV Edling) (Impro-Theater „Wortwechsel")

- Interviews mit Repräsentanten des Gemeindelebens, der Vorstandschaft und der Abteilungen des Vereins
- Kurzvorstellungen der Abteilungen
- Live-Vorführungen der Sportarten
- Videoeinblendungen
- Projektion der Bühnen-Aktionen auf die Videoleinwand
- Musik von unserer „Sport-Studio-Band"
- Torwandschießen

16:00	Weiter mit Musik von der „Sport-Studio-Band"
Ganztags	Bewirtung während der ganzen Veranstaltung, nachmittags Kaffee und Kuchen
Ganztags	Präsentationswände / Infostände der Abteilungen
13:30 bis ca 16:00	**Kinder-Spielenachmittag** am Schulsportplatz (bei Regen in der Halle – saubere Turnschuhe mitbringen)
	Ausklang des Zeltbetriebs

SPORT - REPORT

TOP Jugendförderung über Generationen
50 JAHRE DJK-SV EDLING

MI 12.05. Kabarett-Abend im Festzelt

18:30 Einlass und Bewirtung

Bayerischer Kabarettpreis

20:00

Die Couplet-AG

„... präsentiert sich mit einem vergnüglichen, frischen Programm ..."
(Landshuter Nachrichten, Mo 22.02.2010)

Das „Couplet" – witziges, satirisches oder/und politisches Lied

Kartenvorverkauf
Eintritt: 18,00
keine VKK-Gebühr

Raiffeisenbank Edling:
08071-9299-0
ElektroPark Weiß:
08071-1039-0
Fördergruppe:
08071-93618

Keine Platzreservierung

DO 13.05. Sporttag Lindenpark

Fußball Jugendturnier

09:00 - 12:30	**Turnier** der Kleinfeldmannschaften, anschließend Preisverleihung
ab 09:00	**Abnahme Sportabzeichen** 5 Stationen, alle Kleinfeld- und Großfeldmannschaften über den Tag verteilt
13:00	**Pflichtspiel** der C-Jugend gegen Bad Endorf
14:30	**Ehrung für Wettbewerb „Kinder stark machen"** Preisverleihung des DJK-Verbandes an den DJK-SV Edling für die erfolgreiche Teilnahme am Wettbewerb
15:00	**Turnier** der Großfeldmannschaften anschließend Preisverleihung
Bewirtung	Für das leibliche Wohl ist gesorgt / Vereinszelt
Zusätzlich	Infostände / Präsentationswände der Abteilungen
17:00	**Grillfest der AH-Fußballer**
	Wir freuen uns auf viele Fans und Gäste

FR 14.05. KantenRoller-Fest im Zelt

ab 19.00	Einlass (Ausweiskontrolle / Aufsichtszettel)
20:30	50er-Jahre-Rock mit Rockagilly
21.30	Born Wild

10 Jahre KantenRoller® Ski – Board – Bike

CRAZY RockNight

BORN WILD

2 Bands Nur € 6,00

Aufsichtszettel:
www.djk-sv-edling.de
Jugendliche nach 22 Uhr mit Aufsicht
Auch neutrale Aufsichtzettel ok, aber keine von anderen Veranstaltern

THE Rockagilly®

SA 15.05. Hallensport-Tag (Schulturnhalle Edling)

ab 09:30	Begrüßung der Gäste, Prosecco, O-Saft, Aperol
10:00 - 10:10	Eröffnung durch Vorstand Klaus Weiß
10:10 - 11:45	**Volleyball** - Turnier
12:00 - 13:30	**Tischtennis** - Turnier
13:30 - 13:45	**Tanzsport** - Mini und Mini-Kids
13:45 - 14:10	**Aikido**
14:10 - 14:25	**Damengymnastik** - Edling (Dienstags-Gruppe)
14:30 - 14:45	**Tanzsport** - Junioren- und Meistergruppe
14:45 - 15:00	**Damengymnastik** - Reitmehring
15:00 - 15:15	**Tanzsport** - Lateinamerikanisch
15:15 - 15:30	**Aerobic**
15:30 - 15:45	**Pilates**
15:45 - 16:00	**Tanzsport** - Abschluss mit Standardtänzen
Bewirtung:	Getränke, Brotzeitsemmeln, Kaffee und Kuchen
Zusätzlich:	Infostände/Präsentationswände der Abteilungen
	Wir freuen uns auf viele Fans und Gäste

SO 16.05. Sporttag Ebrachstadion

Fußball Pflicht-Spiele

13:00	**2. Herren Derby** gegen SV Ramerberg
15:00	**1. Herren Kreisklasse** gegen ASV Eggstätt
Im Rahmen der Pflicht-Spiele	**Verlosung der Fußball-Jahreskarten**

Gaudi-Mehrkampf
der Kegler und Stockschützen

Startzeiten 12:30 - 16:30	**3 Disziplinen:** **Kegeln** 5 Schub in die Vollen ***Zum Kegeln bitte saubere Hallen-Turnschuhe mitbringen*** **Stockschießen** 5 Schuß „Bandlschießen" **Dart** 5 Wurf auf die Scheibe
Regeln	Startberechtigt sind Mannschaften mit 3 Personen. Mehrfachstarts für die Teilnehmer sind nicht gestattet. Es gibt nur eine Mannschaftswertung, keine Einzelwertung.
Siegerehrung	Im Anschluss an den Mehrkampf findet auf den Stockbahnen die Preisverleihung statt. Die Siegermannschaft gewinnt als 1. Preis 150 €. Weitere 9 Preise für die Nächstplatzierten werden Sie überraschen.
Anmeldung:	Wir bitten um Ihre Anmeldungen bis spätestens **Donnerstag, den 6. Mai 2010** bei Marianne Wilsch, Tel. 08071 /93617 und hoffen auf rege Beteiligung.
Bewirtung:	Für das leibliche Wohl ist gesorgt / Ausklang

SO 23.05. Ü30-Party der Fußball-Herren

20.00 **Zeltdisco mit Barbetrieb**

Ü30 Party

50 Jahre DJK-SV Edling

Grußwort des Schirmherrn Toni Meggle

Zum Gründungs-Jubiläum beglückwünsche ich den DJK-SV Edling herzlich! Die Entwicklung und damit die ehrenamtliche Führung des Vereins verdient große Anerkennung:

Eine Vielfalt von Sportarten wird angeboten und gefördert. Die Jugendarbeit steht im Mittelpunkt und das Vereinsleben pflegt auch die Geselligkeit.

Eigene Anlagen und das Sportheim beweisen die Einsatzbereitschaft in der lebendigen Gemeinschaft. 50 Jahre jung wünsche ich dem DJK-SV Edling die verdient erfolgreiche Zukunft.

Toni Meggle

Grußwort von Vorstand Klaus Weiß

Liebe Sportfreunde, der DJK-SV Edling kann stolz auf eine 50-jährige Geschichte zurückblicken. Gegründet wurde der Fußballverein am 21.04.1960 im Nebenzimmer vom Gasthof Wurm. 10 Jahre später trat der Verein der DJK bei. Unser Verein hat sich stetig weiterentwickelt, vergrößert und den neuen Herausforderungen der Sportgesellschaft angepasst.

Über 1400 aktive und passive Mitglieder stellen mit elf Abteilungen den größten Verein in unserer Gemeinde. Durch das umfangreiche Angebot an Sport und Spiel und der beispielhaften Jugendarbeit haben auch viele Sportler aus den Regionen rund um Edling einen Platz bei uns gefunden. Nicht nur die sportlichen und sozialen Aufgaben standen immer im Vordergrund, auch wirtschaftlich haben wir uns sehr positiv entwickelt. Vier Stockbahnen, vier Kegelbahnen und die Sportanlagen in Edling (Ebrachstadion) und Ramsau (Lindenpark) befinden sich im Vereinseigentum. Nur durch den oft unermüdlichen und selbstlosen Einsatz vieler ehrenamtlicher Mitglieder, der Unterstützung der Gemeinde, der Gönner und des DJK-Verbandes waren unsere gesetzten Ziele zu erreichen. Dass unser Sportverein auch gerne feiert, haben wir mehrfach bewiesen. Diese 50-Jahrfeier soll was Besonderes werden.

Ein Team mit der Organisationsleitung von Armin Dörringer und Werner Furtner hat ein umfangreiches Programm vorbereitet. Die Fülle der Aktivitäten und Attraktionen in diesem Jubiläumsjahr zeigt, dass wir auf unsere 50-jährige Geschichte und auf die lebendige Gegenwart stolz sein dürfen. Ich würde mich sehr freuen wenn möglichst viele Kinder und Erwachsene unsere Veranstaltungen besuchen würden. Bei allen die unseren Verein mit Rat und Tat begleitet haben möchte ich mich auch im Namen der Vorstandschaft sehr bedanken.

In Edling ist der Bär los...-.... Viel Spaß

Klaus Weiß, 1. Vorstand

Grußwort des Edlinger Bürgermeisters

Liebe Sportfreunde, der Sport hat heute viele Gesichter. Ein strahlendes, das sich immer dann zeigt, wenn ein wichtiges sportliches Ereignis oder das, was geschäftstüchtige Menschen dafür halten, dank der enormen Errungenschaften auf dem Gebiet der Telekommunikation für ein Millionenpublikum zum Erlebnis wird.

Der Sport hat aber auch ein verhülltes Gesicht, das eben gerade nicht zeigt, welcher Fleiß, welche Veranlagung, welche Ausdauer, welcher Durchsetzungswille und nicht zuletzt auch welches Glück erforderlich ist, wenn die Spitzenleistung gelingen soll. Nicht zuletzt hat der Sport auch ein Alltagsgesicht, das sich im Sportverein zeigt - manchmal sorgenzerfurcht, manchmal entspannt, bisweilen niedergeschlagen, dann auch wieder voller Glück und Zufriedenheit. Im DJK-SV Edling wird die sportliche Betätigung getragen von Gemeinschaftsgeist, Idealismus und Einsatzbereitschaft. Das sportliche Können der Aktiven wird umgesetzt durch die kameradschaftliche Unterstützung von Vereinsleitung und Freunden. Ohne die unzähligen Amateure gäbe es den großen Bruder Berufssport nicht. Doch auch der Amateursport vollzieht sich nicht im luftleeren Raum. Er braucht finanzielle Unterstützung, Sportstätten und Übungsleiter. Die öffentliche Hand kann manches tun. Einen bedeutenden Beitrag hat die Gemeinde mit dem Grundstückskauf des vor drei Jahren eingeweihten Lindenparks geleistet. Außerhalb der Zeiten des Schulunterrichts steht dem Sportverein die neue Turnhalle zur Verfügung. Eines kann die öffentliche Hand aber ganz sicher nicht: Das Rückgrat des sportlichen Geschehens im Verein ersetzen. Als bürgerliches Element ist der Verein aus unserem Gesellschaftssystem nicht wegzudenken. Ein Verein ist keine Gemeinschaft, die in erster Linie Unterstützung von außen sucht. Vorrangig geht es vielmehr um Leistungen aus eigener Kraft. Nur sie schaffen echte Bindungen über Generationen und sind Vorbilder für die nachrückende Jugend.

Viele sind dem DJK-SV Edling schon einen großen Teil ihres Lebens verbunden. Manche fangen erst an, ihr Leben mit dem Verein zu verknüpfen. Aus dem Geben und Nehmen, aus Engagement und erfahrener Bereicherung des eigenen Lebens ist eine Wechselwirkung entstanden, die in den vergangenen 50 Jahren auch das Leben in der Gemeinde geprägt und mitbestimmt hat. Der echte sportliche Geist im DJK-SV Edling war ein solides Fundament für die Erfolge der Aktiven. Die Bilanz der bisherigen 50 Jahre ist zweifellos erfolgreich, was die stetig wachsenden Mitgliederzahlen eindrucksvoll beweisen. Auf der Aktivseite steht insbesondere die Breitenarbeit mit Jugendförderung als erkennbarer Schwerpunkt. Den Frauen und Männern, die zu diesen Erfolgen beigetragen haben, gilt unser Dank. Denen, die heute Verantwortung im Verein tragen, obliegt die Verpflichtung, die Tradition zu wahren, auf ihr aufzubauen sowie die sportlichen und kameradschaftlichen Ideale an künftige Generationen weiterzugeben. Mit Respekt und Bewunderung blicken wir auf die 50-jährige Geschichte des DJK-SV Edling. Im Namen der Edlinger Bürgerinnen und Bürger, des Gemeinderats und der Gemeindeverwaltung beglückwünsche ich den Verein zu seinem Jubiläum und verbinde damit den Wunsch für eine erfolgreiche Zukunft.

Matthias Schnetzer, 1. Bürgermeister

SPORT - REPORT

50 Jahre DJK-SV Edling

Vorstellung Abteilung Fußball

Die Abteilung Fußball ist die Gründungsabteilung der DJK-SV Edling. Das Aushängeschild der Abteilung, wie bei jedem sonstigen Fußballverein auch, ist die erste Herrenmannschaft. Nicht weniger wichtig ist aber ein entsprechender Unterbau. In Edling wurde seit jeher viel Augenmerk auf die Jugendarbeit gelegt. Immer wieder bringt der Jugendbereich hervorragend ausgebildete Fußballer hervor, die nahtlos in den Herrenbereich eingebaut werden können. Die zweite Herrenmannschaft bildet ebenfalls einen wichtigen Baustein in der Abteilung Fußball, denn nur mit einem großen Kader und Alternativen kann in der ersten Mannschaft eine erfolgreiche Arbeit durchgeführt werden. Auch nach der Zeit im Herrenbereich muss auf den aktiven Spaß am Fußball nicht verzichtet werden. In der AH haben die jung gebliebenen Herren die Möglichkeit ihr Können nach wie vor unter Beweis zu stellen. Weitere Aktive in der Abteilung Fußball sind unsere Schiedsrichter.

Herrenmannschaften:
Die erste Herrenmannschaft spielt derzeit in der Kreisklasse 2 im Fußballkreis Inn/Salzach. Die Mannschaft wird seit der Saison 2007/2008 von Jochen Reil trainiert. Ziel ist in diesem Jahr der Aufstieg in die Kreisliga. Die zweite Mannschaft musste nach der letzten Saison durch ein verlorenes Bereinigungsspiel den Gang in die B-Klasse antreten. In der B-Klasse 3 des Fußballkreises Inn/Salzach strebt die von Martin Grigat trainierte Mannschaft den sofortigen Wiederaufstieg an.

Jugendbereich:
Im Jugendbereich sind nicht weniger als 15 Mannschaften von der A-Jugend bis zur G-Jugend tätig. Schon mit fünf Jahren steigen die Kinder teilweise in das Fußballtraining ein. Dabei ist im Jugendbereich der Fußball längst nicht mehr „reine Männersache“. Seit einigen Jahren haben auch in Edling die Mädchen den Spaß am Fußball entdeckt und haben sich von der Euphorie anstecken lassen.

Da der Jugendbereich im Fußball in Edling einen solchen Zulauf erfahren hat, ist der bisherige Jugendleiter des Gesamtvereins, Michael Kastner, nunmehr ausschließlich für den Juniorenfußball zuständig. Die Aufgaben des Gesamtvereins im Jugendbereich hat Horst Wagner als Jugendwart übernommen. Die Fußballjugendabteilung leistet eine erfolgreiche Arbeit. Nicht nur der Zulauf spricht für den Erfolg, sondern auch die Tatsache, dass einige Jugendmannschaften in den Kreisligen spielen bzw. spielten.

Alte Herren:
Bei den Alten Herren soll vor allem der Spaß am Fußball im Vordergrund stehen und auch das Vergnügen nicht zu kurz kommen. Seit ein paar Jahren spielen die Alten Herren im Unertl-Cup mit. Ein Wettbewerb mit zwölf Mannschaften, wo jeder gegen jeden spielt. Ferner veranstalten die Alten Herren jedes Jahr ein Hallenturnier in der neuen Edlinger Turnhalle. Traditionell gibt es auch alljährlich einen dreitägigen Ausflug.

Schiedsrichter:
Sie sind wichtiger Bestandteil jedes Fußballspiels. In Edling sind derzeit unter der Leitung von Otto Eck neun Schiedsrichter tätig. Erfreulich ist hier, dass sehr viele junge Leute den Mut gefasst haben, dieses schwierige Amt auszuüben.

Kinderturnen

Kletter-Slackline-Kurs startet wieder im Juni

Ab **Mittwoch, 09.06.2010**, 17:15 - 18:15 Uhr, startet wieder ein neuer **Anfängerkurs für Klettern und Slackline** in der Edlinger Turnhalle.

Der Kletter-Slackline-Kurs dauert **6 x 1 Stunde** und kostet 12.-Euro für Mitglieder des DJK-SV Edling. Die Kinder müssen mindestens 8 Jahre alt sein und eine Körpergröße von 1,20m haben. Wegen begrenzter Teilnehmerzahl bitte telefonische Anmeldung bei **Uta Feldhusen-Merkl, Tel. 08071/922455**. Zum einen werden die Grundlagen des Kletterns wie Material- und Knotenkunde, Anseilmethoden (Sicherungstechnik) sowie Klettertechnik vermittelt. Zum anderen bieten wir als neues Zusatztraining „Slacklining“ an.

Hinweis zum Kinderturnen allgemein:
In der **Festwoche** (19. KW 10)
entfallen alle Turnstunden am Dienstag und Mittwoch.

Stockschützen

Abteilungsversammlung der Edlinger Stockschützen im März 2010

Abteilungsleiter Werner Eß konnte zur Abteilungsversammlung 25 Mitglieder begrüßen. Nach einer Gedenkminute für die verstorbenen Abteilungsmitglieder und dem erfreulichen Kassenbericht von Roswitha Nerbl hielt er Rückschau auf die vergangene Asphalt- und Eissaison.

Die Abteilung hat derzeit 40 Mitglieder, darunter 4 Frauen. Im aktiven Spielbetrieb sind zwei Herrenmannschaften. Die erste Herrenmannschaft spielt im Sommer in der Bezirksoberliga Süd, im Winter in der Landesliga. Die zweite Herrenmannschaft spielt im Sommer in der A-Klasse, im Winter in der B-Klasse. Bei den Diözesanturnieren konnte auf Asphalt der 1. Platz, auf Eis der 2. Platz erreicht werden. Nach dem Bericht des Abteilungsleiters übernahm Herman Dresp die Leitung der Neuwahlen. Nach der einstimmigen Entlastung der Vorstandschaft, stellten sich der 1. Vorstand Werner Eß, 2. Vorstand Harald Heinze, Kassiererin Roswitha Nerbl und Schriftführerin Irmgard Heinze ohne Gegenkandidaten zur Wiederwahl. Diese erfolgte ohne Gegenstimmen. Geehrt wurden für 20-jährige Abteilungszugehörigkeit Franz Reich und Eduard Salzer; für 15-jährige Treue zur Abteilung Erich Schönfelder, Andreas und Irmgard Heinze, Maria Kistler und Christian Nerbl. Werner Eß bedankte sich nochmals bei allen aktiven Schützen, den Rentnern, der Vorstandschaft des Hauptvereins und allen, die in irgendeiner Weise die Abteilung tatkräftig unterstützen. Die Stockschützenabteilung stellt sich im Rahmen der 50-Jahr-Feier des DJK-SV Edling am 16. Mai 2010 mit einem Dreikampf (Kegeln, Darten, Bandlschießen) vor.

Ab sofort findet wieder bei geeigneter Witterung das Training auf den Asphaltbahnen neben dem Edlinger Sportheim statt, zu dem interessierte Männer, Frauen und Jugendliche jederzeit herzlich willkommen sind: Dienstag ab 18.30 Uhr und Samstag ab 13.30 Uhr. Material kann ausgeliehen werden. Auch die Rentner, die sich Donners-tag ab 12.30 Uhr treffen, freuen sich über neue Mitspieler. Die **Vereinsmeisterschaft** findet heuer vom 7. - 12. Juni 2010 statt.

Jahreshauptversammlung

Jahreshauptversammlung am Freitag, den 19.03.2010 beim DJK-SV Edling Topthema waren die 50 Jahrfeierlichkeiten Mitte Mai 2010

Der 1. Vorstand Klaus Weiß eröffnete die Jahreshauptversammlung mit der Begrüßung und dem Gedenken an die verstorbenen Mitglieder. Die Gemeinde Edling war durch die 2. Bgm., Frau Elli Strobel und der DJK Sportverband durch den Vizepräsidenten Herrn Eisenreich vertreten. Kirche, Schule und Stadt Wasserburg waren entschuldigt. Tagesordnungspunkte waren, die Berichte der Abteilungen, der Bericht der Jugendleitung / Jugendwarte, dem Kassenbericht, die Neufassung der Satzung, dem Vorstandsbericht und die Ehrungen sowie konnten Wünsche & Anträge gestellt werden. Georg Plischke, der 2. Vorstand, berichtete über sein erstes Jahr in der Vorstandschaft. Er stellte schmunzelnd dabei fest und meinte, dass sein Aufgabenbereich, d.h. Vorbereitung u. Durchführung von Sitzungen und Veranstaltungen, doch wesentlich umfangreicher sei als er es sich vorgestellt habe. Nach seinen Ausführungen übergab er entsprechend an die Abteilungsleiter zwecks deren Jahresberichte.

Hans Wagner, Trainer Aikido, erläuterte das dieser Sport kein Kampfsport sondern eine besondere Art von fernöstlicher Selbstverteidigung sei und er würde sich über jedes neue Mitglied freuen. Bei den AH-Fußballern gab es einen Wechsel in der Führung. Armin Dörringer übergab nach jetzt 10 Jahren die Leitung an Thomas König. Die Herren Fußballer überwinterten sehr komfortabel. Die 2. Mannschaft, in der B-Klasse auf dem 2. Platz unter der Trainingsleitung von Martin Grigat, und die 1. Mannschaft, in der Kreisklasse Gruppe 2 unter der Trainingsleitung von Jochen Reil auf dem 1. Platz. Das Zuhause von Damengymnastik und Aerobic ist Edling und Reitmehring. Laut Traudi Frantz wachsen besonders die Pilates-Gruppen und erklärte hier die Besonderheiten für die körperliche Gesundheit. Die Abteilung Kantenroller ist, aufgrund ihres qualifizierten Personals, ab sofort lizenzierte DSV-Skischule. Entsprechende Lehrgänge und Ausflüge im Winterprogramm wurden diesbezüglich angeboten. Am 14. Mai wird das 10 jährige Bestehen gefeiert und alle sind dazu herzlich eingeladen, so laut Werner Furtner.

Günther Blaschke, mit 461 Holz, so berichtete Billy Baminger sicherte durch diese Leistung den Aufstieg in die höchste Klasse der Bezirksoberliga. Auch alle anderen Damen- und Herrenmannschaften belegten in ihren Klassen nur vordere Plätze. Claudia Winkler, vom Kinderturnen, vertrat die Abteilungsleiterin Bernadette Baumann, und wies auf die vielfallt der Kindergruppen und ihre Besonderheiten hin. Betreut werden rund 300 Kinder und geboten wird Eltern-Kind-Turnen, Kleinkinderturnen, Abenteuerturnen, Geräteturnen, Leichtathletik und Klettern. Was ist Reha-Sport? Reha-Sport ist eine rehabilitative Maßnahme die mit HiIfe von Sport und Bewegung versucht den Gesundheitszustand der teilnehmenden Patienten zu verbessern und wird vom Arzt verordnet. Hans Friedl hat hier die Leitung und führt den Patienten durch die 50 Übungseinheiten mit seinem Team. Aus 40 Mitgliedern bestehen die Stockschützen und Werner Ess lobte diese aufgrund guter Platzierungen z.B. bei den Diözesanturnieren konnte auf Asphalt der 1. Platz, auf Eis der 2. Platz erreicht werden. Hans-Werner Crößmann berichtete voller Stolz das Bayerns beste Videoclip-Dancer beim Dance Meeting in Nürnberg seine 13- bis 18-jährigen Mädchen des Teams "Very berries" geworden sind von gestarteten 274 Tänzerinnen. Die Tischtennisjugend stieg im letzten Jahr, von der 3.Kreisliga in die 2. Kreisliga, auf und Christoph Schex und Tom Look wurden Diözesanschülermeister im Doppel. Im Verein ist Volleyball Freizeitsport und alle die ohne Stress und mit viel Spaß Sport betreiben wollen sind hier richtig und Hans Eichinger hofft auf weiteren Zuwachs.

Anschließend folgten die Berichte von der Jugendleitung, Michi Kastner, und vom Jugendwart, Horst Wagner. Der Spielbetrieb der Jugendfußballer wird von ca. 300 Jugendlichen ausgeführt wobei die Jugendmannschaften in den Kreisligen und den Kreisklassen mit recht guten Platzierungen wieder zu finden sind. Zu unseren Hallenturnieren kamen ca. 1000 Spieler d.h. 111 Jugendmannschaften aus 43 Vereinen wobei 27 eigene Mannschaften vertreten waren mit vielen 1. und 2. Plätzen. Die Aktivitäten 2009/2010 im Juniorenfußball waren bzw. sind: die Weiterbildung Jugendtrainer Februar 2009, die Wettbewerbsteilnahme „Kinder stark machen“, das Zeltlager im Juli 2009 mit 85 Kinder und ca. 20 Betreuern, dem Jugendgottesdienst im Sommer, dem Flohmarkt im September 2009, dem Firma Edling Cup ebenfalls im September 2009, einem Benefizspiel vom Organisator Alois Blüml und der DJK-SV-Weihnachtsfeier sowie der Jugendversammlung 2010. Ein großer Erfolg im Wettbewerb “Kinder Stark Machen“ erreichte die Jugend den hervorragenden 4. Platz von über 70 Teilnehmern. Ein Muss in jedem Jahr ist der Kassenbericht von Kassier Armin Dörringer. Eine ausgeglichene Bilanz zeigte der Bericht auf und auch wurde er ohne Beanstandung bestätigt. Anschließend wurde vom Kassier noch die Neufassung der Satzung vorgestellt und begründet auf Anforderung des Finanzamtes. Die Neufassung wurde entsprechend fristgerecht ins Internet gestellt und auch ausgelegt im Elektropark Weiß. Die Versammlung hat der Neufassung ohne Gegenstimme zugestimmt.

Den Vorstandsbericht über das abgelaufene Jahr hielt wie immer Klaus Weiß. Sehr erfreut berichtete er darüber, dass Herr Meggle die Schirmherrschaft für die 50 Jahrfeier des Vereins im Mai 2010 übernommen hat. Auf Grund der umfangreichen und sehr erfolgreichen Jugendarbeit im Verein bleibt die Firma Meggle auch weiterhin der Sponsor des Vereins. Der Vorstand betonte ausdrücklich, dass die Jugendarbeit die wichtigste Aufgabe des Vereins ist und auch sehr erfolgreich durchführe in allen Abteilungen. Er zeigte sich sehr zufrieden über alle sportlichen Erfolge und über den Ablauf der einzelnen Veranstaltungen während des Jahres. Er bedanke sich im Namen der Vorstandschaft für die gute partnerschaftliche Zusammenarbeit bei der Gemeinde, der Schule und Kirche, beim DJK-Sportverband, dem BLSV, den Sponsoren, aktiven und passiven Mitgliedern, den Betreuern und Trainern, Abteilungsleitern und sonstigen Helfern. Eine besondere Aufgabe des Vereins, so laut Klaus Weiß, ist die Gestaltung der 50 Jahrfeier vom 8. bis zum 16.Mai 2010. Die Veranstaltungen und Aktivitäten sind entsprechend auf der Homepage und aus der Tagespresse zu entnehmen sowie sind entsprechende Plakatwände aufgestellt. Zur 50 Jahrfeier hat Herr Alois Blüml, der sich sehr für die Jugend im Verein engagiert, die Idee entwickelt, dass jeder der die Jugendarbeit unterstützen möchte einen Baustein für 50,- € erwerben kann. Diese Bausteine sollen in Form einer Tafel präsentiert werden. Ein Höhepunkt des Abends war die Ehrung mit Nadeln für 25 Jahre Mitgliedschaft im Verein wobei 11 Personen dazu eingeladen wurden. Anwesend waren Gerhard Böhm, Klara Crößmann, Michael Huber, Anton Merkl und Gerhard Schex. Zum Punkt Wünsche und Anträge, sind keine schriftlichen Eingänge verzeichnet worden und von Schiedsrichter Otto Eck wurde angeregt die Beschilderung der Zufahrt Lindenpark übersichtlicher zu gestalten. Herr Eisenreich, vom DJK-Sportverband gratulierte den DJK-SV Edling zur hervorragenden Arbeit und lädt zum DJK-Wandertag zur Landesgartenschau nach Rosenheim ein. Der Vorstand bedankte sich dann zum Schluss bei den Anwesenden für ihr Kommen und wünschte für die neue Saison viel Erfolg.

Abteilung Kegeln

Saisonende im Edlinger Kegellager

Die Meisterschaftsaison 2009/2010 der Kegelkreisrunde Ebersberg/Erding endete für Edlings Männermannschaften im Jubiläumsjahr des DJK-SV Edling sehr erfolgreich. Die Herren I holten sich die Meisterschaft in der Bezirkliga und steigen in die höchste Spielklasse, die Bezirksoberliga auf. Die Herren II erreichten in der Bezirksliga mit einem ausgeglichenem Punktekonto einen Platz im Mittelfeld. Den Herren III gelang mit der Meisterschaft in der Kreisklasse, nachdem man erst in der letzten Saison dorthin aufgestiegen war, der Durchmarsch in die Kreisliga. Die neue Mannschaft der Herren IV wurde gleich im ersten Jahr Vizemeister in der C-Klasse und ist somit Aufsteiger in die B-Klasse. Die Damenmannschaften hatten eine sehr schwere Saison. Die Damen I konnten mit dem 10. Tabellenplatz den Abstieg aus der Kreisklasse gerade noch vermeiden. Für die Damen II reichte es mit Tabellenplatz 11 in der A-Klasse leider nicht mehr zum Klassenerhalt und man muss in der nächsten Saison mit nur 50 Schub in der B-Klasse antreten. Die Damen III belegten in der B-Klasse einen guten 4. Platz und verpassten knapp den Aufstieg in die A-Klasse.

Die vereinsinterne Saisonschnittwertung in den 100-Schub Klassen holte sich souverän Günther Blaschke mit 438,60 Holz, vor Helmut Maier mit 428,86 Holz und Thomas Anzenberger mit 427,89 Holz. In der 100-Schub-Wertung der Damen setze sich Rosi Frank mit 423,05 Holz an die Spitze, gefolgt von Monika Furtner mit 420,67 Holz und Andrea Wagner mit 415,73 Holz. Die 50-Schub-Wertung der Herren gewann Sepp Kindlein mit 213,39 Holz vor Thomas Kindlein mit 205,71 Holz und Michael Huber mit 197,83 Holz. Die 50-Schub-Wertung der Damen ging an Karin Herrnberger mit 206,94 Holz vor Marianne Wilsch mit 201,44 Holz und Maria Paul mit 193,92 Holz.

Günther Blaschke

Rosi Frank

Sepp Kindlein

Karin Herrnberger

Vereinsmeister bei den Herren wurde Martin Jansen mit 455 Holz, gefolgt von Billy Bamminger mit 447 Holz und Günther Blaschke mit 446 Holz. Die Vereinsmeisterschaft bei den Damen ging an Rosi Frank mit 436 Holz vor Traudi Sterzig mit 429 Holz und Marianne Wilsch mit 417 Holz. Mixed-Meister 2010 wurden Marianne Wilsch/Thomas Anzenberger mit 425 Holz vor Traudi Sterzig/Wolfgang Frantz mit 423 Holz und Anneliese Hogger-Beck/Hans Geidobler mit 417 Holz.

Vereinsmeister Martin Jansen

Vereinsmeisterin Rosi Frank

Mixed-Meister

Bei der Saisonabschlussversammlung zog Abteilungsleiter Billy Bamminger ein Saisonresümee und ehrte die Vereinsmeister/-innen. Es wurde auf die bevorstehende 50-Jahr-Feier hingewiesen, an der sich möglichst viele Kegler und Keglerinnen beteiligen sollen. Barbara Seidinger, Kerstin Bellmann und Kurt Junker hören aus privaten Gründe auf und wurden verabschiedet. Sepp Hainzl verlas einen durchaus positiven Kassenbericht, so konnten alle Anwesenden zum Abschluss kulinarisch gut versorgt werden.

KantenRoller®
Ski · Board · Bike im DJK-SV Edling
Mai-Feiern
Wir gratulieren unserem DJK-SV Edling
zum 50sten Geburtstag
und freuen uns, 10 Jahre dabei zu sein !!!
KantenRoller Crazy RockNight 14.05.
Born Wild + Rockagilly
Sa 22.05. MTB "Sonnwendjoch-Runde"
Abfahrt Fahrgemeinschaften 09:30, Rathausplatz Edling
Von Landl/Thiersee zur Erzherzog-Johann Klause und um´s
hintere Sonnwendjoch herum, über´n Elendsattel oder Variante
Ackern-Alm retour. Anforderung: techn. leicht--Kondition: mittel
www.KantenRoller.de – www.DJK-SV-Edling.de
Werner Furtner, Tel. 08071/93618; E-Mail: furtis@t-online.de

50. Jahre DJK-SV Edling

Jugendförderung über Generationen

Liebe Edlinger Bürger und Vertreter der Edlinger Firmen, liebe Freunde und Gönner des DJK-SV Edling,
ein halbes Jahrhundert DJK SV Edling - ein halbes Jahrhundert Jugendarbeit - beides muß gefeiert und gewürdigt werden. Statt einer vergänglichen Jubiläumsschrift soll diesmal eine Förder- und Sponsorentafel errichtet werden, welche die nächsten 50 Jahre überdauern soll.

1960 als kleiner Verein mit einer Fußballabteilung gegründet, weist der Verein heute 11 Abteilungen mit fast 1500 Mitglieder auf, die neben dem Volkssport Fußball auch Aikido, Gymnastik, KantenRoller (Ski, Board, Bike), Kegeln, Kinderturnen, Rehasport, Stockschießen, Tanzsport, Tischtennis und Volleyball betreiben können.

Der Erfolg dieser Entwicklung beruht u.a. auf der ausgezeichneten Jugendarbeit, die unser Verein leistet. So verwundert es auch nicht, dass die Jugend 40% der Mitglieder stellt. 50 Jahre Kinder- und Jugendarbeit im Verein ist neben der Bildung und Erziehung im Elternhaus, Kindergarten, Schule und beruflicher Ausbildung ein wichtiger, ergänzender Bildungsbereich in der Freizeit. Unser Ziel ist es dabei, die Persönlichkeitsentwicklung unserer Gemeindejugend zu fördern. Sie lehnt sich an die Interessen der jungen Menschen an und wird von ihnen mitbestimmt und mitgestaltet. Die Jugendlichen sollen den fairen Umgang mit Erfolg und Misserfolg lernen, Mitverantwortung für die Gruppe tragen und zu sozialem Engagement angeregt und herangeführt werden.

Um diese über 50 Jahre aufgebaute Jugendarbeit weiter konsequent fortführen zu können, müssen wir als Verein in Zukunft vor allem zwei Herausforderungen meistern:

- genügend geeignete Ehrenamtliche finden, die unsere Kinder und Jugendlichen ausbilden und betreuen
- die Kosten decken, welche mit einer so erfolgreichen und umfangreichen Jugendarbeit verbunden sind.

Ohne Ihre Unterstützung
wird uns dies sicherlich nicht gelingen.

Zum Jubiläumsjahr starten wir deshalb eine **einmalige Aktion**:

die **„Jugend-Förder-Tafel".**

Jeder, der unsere Jugendarbeit unterstützen möchte, ist herzlich eingeladen, ein oder mehrere Schilder auf dieser „Jugend-Förder-Tafel" im Wert von jeweils 50 Euro zu erwerben. Alle Personen, Gönner und Förderer werden auf einer dieser Schilder mit Ihrem Namen oder Firmenname (wie in der Anlage dargestellt) aufgeführt. Die Tafel wird an einem exponierten Platz aufgestellt und feierlich der Öffentlichkeit vorgestellt werden. Natürlich werden dabei alle Spender nochmals besonders erwähnt.

Zeigen sie ein Herz für unsere Kinder und Jugendlichen und verewigen sie dies auch auf unserer Spendertafel. Wir versichern ihnen, dass das gesamte gespendete Geld zu 100 % der Jugendförderung aller Abteilungen des Vereins zu Gute kommt. Bitte unterstützen Sie die Aktion und spenden/kaufen Sie Schilder für die „Jugend- Förder-Tafel" (Spendenformular anbei).

Wir, aber besonders unsere Jugend, zählen auf Sie!!!

Bereits jetzt ein herzliches Vergelt's Gott

Mit sportlich freundlichen Grüßen
DJK-SV Edling - Vorstand - Klaus Weiß

Weitere Details zum Jubiläum finden Sie auf unserer Internet-Seite **www.djk-sv-edling.de.**

Dort ist auch das Spendenformular nochmals hinterlegt unter der Rubrik 50-Jahrfeier
Jugend-Förder-Tafel - Spendenformular

An

DJK-SV Edling
Herrn
Klaus Weiß
Staudhamer Str. 27
83533 Edling

FAX-Nr. 08071/1039-10

Wir

Firma/Name _____

Strasse _____

PLZ/Wohnort _____

unterstützen die Jugendförderung des DJK-SV Edling

und kaufen/spenden
folgende Anzahl von Tafeln zu je 50 €uro.

__ 1 Tafel = 50 €
__ 2 Tafeln = 100 €
__ 3 Tafeln = 150 €
__ Tafeln x 50 € = _____ €

__ 4 Tafeln = 200 €
__ 5 Tafeln = 250 €
__ 10 Tafeln = 500 €

(Bitte zutreffendes ankreuzen oder eintragen)

Wir bitten

um ☐ Spendenquittung ☐ Rechnung (zzgl. MWSt)

über den genannten Betrag.

Die Überweisung des Betrages erfolgt auf das Konto des DJK-SV Edling
Nr. 3243460 bei der Raiffeisenbank Edling, BLZ 71160161

Datum: _____ Unterschrift: _____

(Bitte per Post oder Fax an die o.g. Adresse bzw. FAX-Nr. senden – Vielen Dank)

Die Land- und forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Franken und Oberbayern

„Risiko raus“ eine Aktion für mehr Sicherheit im Straßenverkehr

„Risiko raus!“ lautet die Empfehlung der LBG im Rahmen der bundesweiten Kampagne für mehr Sicherheit im Straßenverkehr aller deutschen Unfallversicherungsträger. Das ist gerade jetzt besonders zu beachten, denn mit Beginn der Grünlandsaison stehen Landwirte wieder unter einem hohen Arbeits- und Zeitdruck.

Immer wenn man es besonders eilig hat, ist es wichtig, einen kühlen kopf zu bewahren und sein Fahrzeug voll konzentriert im Straßenverkehr zu bewegen. Trotz der Hektik müssen alle Vorschriften bezüglich der Verkehrssicherheit sorgfältig eingehalten werden. Wer das tut und sich im Straßenverkehr vorausschauend und rücksichtsvoll verhält, trägt viel dazu bei, schwere Unfälle zu verhindern. Um die Landwirte dabei zu unterstützen, hat die LBG kostenlose Broschüren, Handlungshilfen und Merkblätter mit Tipps zur Verkehrssicherheit zusammengestellt. Sie befassen sich zum Beispiel mit der richtigen Kennzeichnung und Beleuchtung von Fahrzeugen mit Überbreite, mit technischen Verbesserungen oder auch ganz allgemein mit dem schwierigen Thema der richtigen Ladungssicherung.

Alle Unterlagen können aus dem Internet unter www.fob.lsv.de (im Bereich Aktuelles) heruntergeladen oder telefonisch unter den Telefonnummern (0921) 603 -345, (089) 454 80 500 und (0931) 8004 225 angefordert werden.

Weitere Informationen zur bundesweiten Aktion „Risiko raus“ finden Sie im Internet unter: www.risiko-raus.de

„Risiko raus!“ rät die Land- und forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Franken und Oberbayern gerade auch beim Transportieren schwerer Ladung im Straßenverkehr. Wer solche Transporte fährt, muss sich im Klaren sein, was für enorme Kräfte zum Beispiel beim Beschleunigen und Bremsen wirken. Um schwere Unfälle zu vermeiden, ist es deshalb wichtig, die Ladung ordentlich nach den geltenden Vorschriften zu sichern. So gilt zum Beispiel: Sichern Sie die Ladung gegen Verrutschen durch richtig gesetzte Zurrgurte, und verwenden Sie rutschhemmende Gummimatten. Gegen ein Aufscheuern der Gurte hilft übrigens ein Kantenschutz aus Plastik.

Im Rahmen der bundesweiten Aktion „Risiko raus“ für mehr Sicherheit im Straßenverkehr rät die LBG Franken und Oberbayern, vor Beginn der Arbeiten sicher zu stellen, dass alle Fahrzeuge in einem technisch einwandfreien Zustand sind und dass die vorhandenen Sicherungen zum Einsatz kommen. Den **Transportsicherungen an den klappbaren Seitenteilen bei Grünlandeggen** kommt bei der jetzt beginnenden Grünlandernte eine große Bedeutung zu. Vergisst ein Landwirt, diese Sicherung ordnungsgemäß zu verriegeln, können die Seitenteile während der Fahrt unbeabsichtigt ausklappen, was ein erhebliches Unfallrisiko in sich trägt. Findige Ingenieure haben das Problem erkannt und durch den Einsatz einer halbautomatischen Klinkensicherung den Schwachpunkt entschärft. Diese technische Weiterentwicklung loben die LBG-Sicherheitsberater, denn dank dieser neuen Sicherheitsverriegelung kommt es beim Hochklappen der Seitenteile zu einer halbautomatischen Arretierung.

Dipl. Finanzwirt (FH)
Peter Moess
Steuerberater

Büro:
Rosenheimer Str. 4
83512 Wasserburg
Tel.: 0 80 71 / 9 31 00
Fax: 08071/93101

Privat:
Watzmannstr. 16
85643 Steinhöring
Tel.: 0 80 94 / 91 07

email: peter.moess@stb-moess.de
www.stb-moess.de

Tätigkeitsschwerpunkte:
- *steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung von Betrieben aller Geschäftsformen, auch für Landwirte*
- *Ärztebetreuung*
- *Jahresabschlüsse erstellen*
- *betriebliche Finanzbuchhaltung*
- *Baulohn- und Lohnabrechnungen*
- *Einkommensteuererklärungen erstellen, auch für Arbeitnehmer und Rentner*
- *Erbschaft- und Schenkungssteuergestaltungen*
- *Existenzgründungsberatung*
- *Differenzbesteuerung §25 a UStG*
- *Vereinsbesteuerung*

Rathausplatz 7
83533 Edling

ELEKTROPLANUNG
INSTALLATION
KUNDENDIENST
ALARMANLAGEN

Günter Weiß GmbH
Telefon 0 80 71 / 504 59
Telefax 0 80 71 / 86 63

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen Fahrrad

Frühjahrs-Angebot: Simplon ZION
Shimano slx, Laufradsatz, Mavic Crossride, Rock Shox Recon mit Poplock
VK 1.559,- **für 1.099,- €**

Unsere Sommer Öffnungszeiten:
Mo., Mi., Do. von 9.00 - 18.30 Uhr
Fr. von 9.00 - 20.00 Uhr
Sa. von 9.00 - 13.00 Uhr
Dienstag geschlossen

Schauen Sie bei uns vorbei !
www.radsport-lindauer.de

Radsport Lindauer
fahrräder • reparaturen • teile • tuning

Birkenweg 3
83561 Ramerberg
Tel. 0 80 39/35 40
Fax 0 80 39/45 89

Dauerhafte
Muttertagsgeschenke
Ausstellung am:
24. u. 25. April
und
01. u. 02. Mai

Kunstgewerbe Vogel
Dorfstraße 6
85643 Tulling
Tel.: 08094-907606 · Fax 907608
tgl. Öffnungszeiten:
von 10 - 18 Uhr
oder nach
Vereinbarung

DER ABSOLUTE PREISHAMMER

Der Hammermarkt

Sonderposten
Konkursware

PREIS

Palettenware
Restposten

SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit
Garten - Heimwerker - Lebensmittel ...
Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

GESCHENKGUTSCHEINE vom Hammermarkt - immer eine gute Idee !

Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr
Montag geschlossen

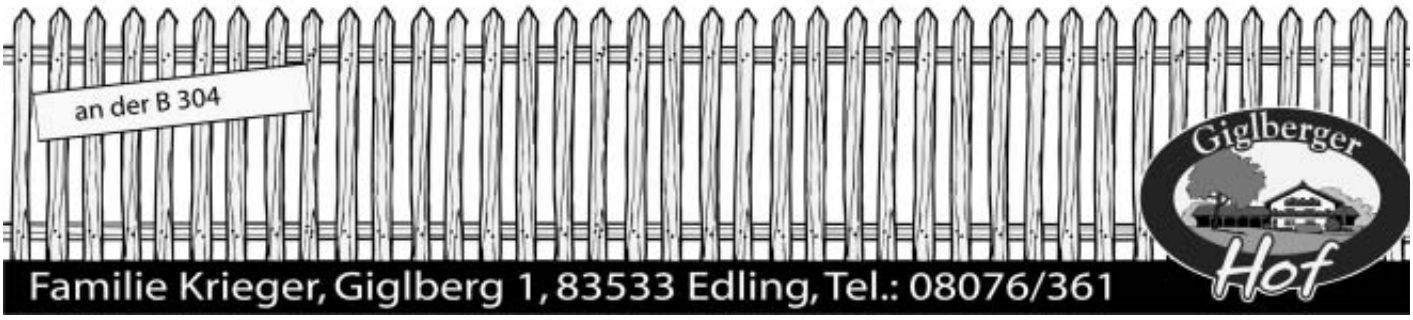
Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

NEU:

- **Beet- u. Balkonpflanzen in Gärtnerqualität**
- **Gartenmöbel u. Auflagen im Verkaufszelt**
- **Dünger, Erden, Pflanztöpfe, Gartenzubehör**

Zaunmaterial, Schneefangstangen, Pfosten & Palisaden

Zaunmontage und Reparaturen (Zäune aller Art)



Familie Krieger, Giglberg 1, 83533 Edling, Tel.: 08076/361

Fliesen - Platten
Mosaikverlegung
C. Bamminger
- Meisterbetrieb -
Blumenstraße 36
83533 Edling
Telefon: 0 80 71 - 58 06

Josef Bacher
Schreinermeister
Viehhauser Straße 8 • Edling
Tel. 08071/2144 • Fax 50960

Küchen	Einzelmöbel
Eckbänke	Reparaturen
Wohnzimmer	Restauration
Schlafzimmer	Fenster u. Türen

Jedes Stück ein Meisterstück von Ihrem Innungsschreiner

SCHREINER HANDWERK BAYERN

Der Führerschein - der Start in Dein mobiles Leben!

Fahrschule GRIEBL

Wasserburg-Edling-Eiselfing-Gars

Wir bilden aus in den Führerscheinklassen
A, A1, B, BE, C, CE, T, L, M, S, T und Mofa

Unterrichtszeiten: 19:00 - 20:30 Uhr

Montag	*Eiselfing*
Dienstag	*Wasserburg*
Mittwoch	*Edling*
Donnerstag	*Gars*

Anmeldung jederzeit ab 18:45 Uhr oder telefonisch möglich

Telefon: 0 80 71 - 9 51 00

www.fahrschule-griebl.de mail: info@fahrschule-griebl.de

Metz

Metz Sirius 42" (106 cm)
mit entspiegelter Kontrastfilterscheibe
incl. dreh- und neigbarem Tischfuß

LCD-TV

Metz Sirius 42 FHDTV 100 R

70 JAHRE QUALITÄT MADE IN GERMANY

Technische Perfektion
- Full HD-Bildschirmauflösung
- 100 Hz DMC-Technologie
- mecavisionHD+ Technologie mit dynamischer Bewegungskorrektur für klare und perfekte Bilddarstellung
- SRS WOW® Tonsystem
- Qualität: „Made in Germany"

Sicher in die Zukunft
- HDTV-Empfang über DVB-C integriert
- JPEG Foto-Anzeige (USB)
- Festplatten-Recorder integriert
- Digitaler (2x DVB-C/DVB-T) und analoger Empfang via Kabel + Antenne integriert. Optional: DVB-S2 (Sat)
- 3 HDMI-, DVI-I-, 3 EURO-AV-Buchsen, Doppel-CI-Schacht

Bedienfreundlichkeit
- Tri-Star Bedienkonzept - in 3 Stufen an Ihre Bedürfnisse anpassbar

Farbvarianten
- Schwarz mit Seitenblenden aus hochglanz poliertem Aluminium

www.metz.de

Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler:

SP: Kainz

TV, Video, HiFi, Hausgeräte...persönlich.
83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 0 80 71 / 9 32 10, Fax: 0 80 71 / 9 32 12
Internet: www.sp-kainz.de

ServicePartner

Schützenverein Edling

Jahresabschlussfeier mit Ehrung der Vereinsmeister bei den Edlinger Schützen

Bei der Jahresabschlussfeier im gut besuchten Schützenheim sprach Schützenmeister Wolfgang Kloos ein großes Dankeschön an alle Verantwortlichen, Helfer und Spender aus, die über die ganze Saison die verschiedensten Ereignisse und Veranstaltungen im Verein tatkräftig und finanziell unterstützt haben. Danach folgten Ehrungen für langjährige Mitglieder im Verein. Für 25 Jahre Vereinszugehörigkeit wurden geehrt: Fahnenmutter Anny Hiebl, Johann Fichtl jun., Walter Kranner und Fritz Engelhardt. Bereits seit 40 Jahren sind Wolfgang Kloos und Walter Hiebl beim Verein. Anschließend wurden die Vereinsmeister der Saison 2009/10 geehrt:

Das beste Blattl auf die von Michael Nieder gestiftete Endscheibe schoss Hans Geidobler mit einem 93,3 Teiler. Die Wanderscheibe der „Aufgelegt Schützen", gestiftet von Centa Diewald, holte sich dieses Jahr Georg Hiebl mit einem Jahresschnitt von 187,07 Ringen, gefolgt von Hans Küssel mit 184,8 Ringen. Die Jahresbestenkrügerl 2010 gingen in der Schüler- und Jugendklasse an Michael Nieder (7,1 Teiler), in der Leistungs- und Freizeitklasse an Johanna Keiluweit (11,0 Teiler) und in der Pistolenklasse an Gerd Kirchner (11,8 Teiler). Beim Endschießen sicherte sich in der Adlerserie Michael Dürnecker mit einem 12,8 Teiler den ersten Platz, gefolgt von Andreas Obergehrer (100 Ringe) und Franz Reich (25,0 Teiler). Das beste Blattl auf die Glücksscheibe und somit die erste Wahl auf die Sachpreise hatte Klement Grandl mit einem 9,5 Teiler, Zweiter wurde Gerd Kirchner (10,2 Teiler), den dritten Platz belegte Franz Reich (17,0 Teiler).

Vereinsmeister in der Leistungsklasse wurde Johanna Keiluweit mit einem Durchschnitt von 196,87 Ringen, gefolgt von Franz Wieser (194,27 Ringen) und Sandra Größl /193,4 Ringen). In der Freizeitklasse sicherte sich Georg Asböck mit einem Schnitt von 187,13 Ringen den ersten Platz vor Rupert Kirchner (179,13 Ringen) und Franz Reich (178,2 Ringen). Bester in der Jugendklasse war Michael Nieder mit einem Durchschnittsergebnis von 185,27 Ringen. Die Wertung in der Schülerklasse entschied Andreas Paul (93,07 Ringe) vor Aljoscha Cecco (85,8 Ringe) und seiner Schwester Isabell Paul (77,87 Ringe) für sich. Bester Pistolenschütze mit einem Schnitt von 178,73 Ringen war Gerd Kirchner vor Fritz Engelhardt (173,87 Ringe) und Matthias Edelmann (173,87 Ringe). In der Klasse Unterhebel B gewann Jürgen Mitterhuber (75,5 Ringe) vor Georg Asböck (73,25 Ringe) und Franz Wieser (69,5 Ringe) die Vereinsmeisterschaft.

Termine:

30.April - 3. Mai	Gmoafest in Steppach
8. - 16. Mai	Oberbayrische Bezirksmeisterschaften in Hochbrück
9. Mai	Gründungsfest DJK SV Edling
16. Mai	Gründungsfest Frohsinn Armstorf
30. Mai	Fahrzeugweihe FFW Edling

Schützenmeister Wolfgang Kloos übergibt die Wanderscheibe an Ehrenschützenmeister Georg Hiebl

Edlinger - Bürger - Service

EBS

WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE

EDLINGER BÜRGER SERVICE

Heimatnah und bürgerfreundlich für alle Edlinger

Hier kann jeder Edlinger Bürger seine Inserate zu den unten genannten Themen abdrucken lassen.
(keine Geschäftsanzeigen)

Stellenangebot

Wir suchen zum sofortigen Eintritt:
Sachbearbeiter/in für den Bereich
Fenster, Türen, Rollläden und Bodenbeläge.

Martin Maier Bauelemente
Staudhamer Feld 11, Wasserburg/Staudham
Tel. 08071 - 7520

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ **08039/1525 Fax 4232**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

Zu verschenken

Ein Continental-Reifen (4Loch) auf Felge
(Ersatzreifen für Ford Mondeo 2 Ltr.),
2 Tage gefahren, 195/60/R14 Radial 86VCV90.
Tel.: 08071/7585

Suche

Suche gut erhaltenes 24' Mädchen-Fahrrad.
Tel. 08071/920599

Sonstiges

Suche rüstigen Rentner zur Mithilfe im Garten, einschl. Baumschneideaktivitäten gegen Bezahlung (keine Dauerbeschäftigung).
Bei Interesse bitte melden unter 08071/8552

Von Edlingern für Edlinger

Nutzen Sie die Gelegenheit und inserieren auch Sie im

EDLINGER BÜRGER SERVICE

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Fahrspaß
und Lernen!
RO UE 400
Ausbildung am Mofa, Roller,
Motorrad, PKW, Traktor und LKW
- Schnellkurs in 3 Wochen möglich
- keine Unkosten durch Fahrsimulator
Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!
M.EGGERL
Fahrschule
Telefon: +49(0)8071.2313
Mobile: +49(0)171.608 88 56
eMail: info@fahrschule-eggerl.de
Wasserburg I Rott I Pfaffing I Edling

Franz
Bauer
Baggerbetrieb
Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling
Tel: 08076 - 91 87 555
Fax: 88 66 34 Minibagger@gmx.de
Sickerschächte, Zisternen, Kanalanschlüsse,
Leitungen, Swimming-Pools, Baumstümpfe...
Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

www.kultige-shirts.eu

Unser
Service
macht den
Unterschied
Wenn der Fernseher fuxt,
die Antenne hundst
oder der Computer spinnt...
Wir meistern jede Reparatur, schnell und
zuverlässig, egal wo Sie Ihr Gerät gekauft haben.
EP:Nowak & Sturm
ElectronicPartner
TV, Video, HiFi, Telecom, PC/Multimedia
Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling - Tel.: 08071/104934

JohnnyG-Spinning®-Center
Traunhofer Str. 11
83567 Unterreit
Tel: 08073 91 62 43
JohnnyG-Spinning®-Center
Am Gewerbering 16
83533 Edling
info@schwungscheim.de
www.schwungscheim.de
Neu!
Nordic Walking Treff
jeden Mittwoch um 17 Uhr
an der Schwungscheim in Edling
(inkl. Leihstöcke)
Die neuen Pilateskurse
beginnen,
jetzt gleich anmelden!
Alle aktuellen Infos auch unter
unserer Reservierungshotline
08073-916243
www.schwungscheim.de
official spinning® center
Lebe Deine Leidenschaft

Elektrotechnik
Stanzl
Meisterbetrieb der Elektroinnung
Telefon (08071) 925 105
Telefax (08071) 925 107
info@elektro-stanzl.de
83533 Edling
Sudetenweg 2
www.elektro-stanzl.de
Elektro • Baustrom • KNX / EIB

Blumen zum Muttertag
Am 9. Mai von 9.00 - 12.00 Uhr geöffnet!
Ludwig Ried
Zaubergarten
Baumschule
Garten- u. Landschaftsbau - Floristik
Reisach 8
83512 Wasserburg
Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0
Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1
www.zaubergarten-ried.de

Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.

Begrünung des Zaunes bei der Turnhalle an der Franziska-Lechner-Schule in Edling

Seit die neue Turnhalle gebaut ist grenzt ein verzinkter Zaun den Sportplatz vom Nachbargrundstück mit dem Feuerwehrhaus ab. Da ein Zweck des Gartenbauvereins auch die Ortsverschönerung ist, beschloss die Vorstandschaft diesen zu begrünen. Herr Bürgermeister Schnetzer nahm diesen Vorschlag gerne an und so pflanzte Herr Fröschl, der nicht nur Vorsitzender sondern auch Baumwart für den Verein ist, mit einigen Helfern 20 immergrüne, heimische und ungiftige Pflanzen. Durch 8 verschiedene Sorten wie Klematis und Knöterich ist für jede Jahreszeit eine Blütenvielfalt gegeben. Diese Schlinger und Kletterer stellen keine großen Ansprüche, verschönern diesen Drahtzaun und bringen ein Maximum an Leistung für unsere Umwelt. So helfen sie bei der Reinhaltung der Luft, sind Lebensraum für eine artenreiche Fauna und werden in einigen Jahren als Sicht- und Windschutz dienen.

Rad´lausflug zum Torfstechen in die Pfaffinger Filzen am 08. Mai

Bis vor wenigen Jahrzehnten war das Torfstechen für viele bäuerliche Betriebe ein wichtiger Nebenerwerb und Torf ein unverzichtbarer Brennstoff. Wie der Abbau von Torf über viele Generationen funktionierte zeigt uns Familie Neumeier. Dazu treffen sich alle Interessierten auch Nichtmitglieder des Gartenbauvereins sind herzlich eingeladen am **Samstag, 08. Mai um 12.45** am Rathausplatz in Edling. Über Nederndorf, Ried, Lutzlhäusl und Untermoos geht es per Rad in die Filzen. Von dort sind es noch ca 300 m Fußmarsch zum Torfstich. Die Autofahrer suchen sich einen geeigneten Parkplatz bei Untermoos und sollten bis 13.45 Uhr in der Filzen sein. Gegen 16.00 Uhr wird beim Pfaffinger Wirt eingekehrt. Bitte auf angepasste Kleidung und Schuhwerk achten. Ersatztermin bei schlechtem Wetter ist Samstag, 15. Mai 2010.

Vorankündigung Vereinsausflug am 3. Juli

Unter der bewährten Führung von Georg Hagspiel geht der diesjährige Vereinsausflug in das Wasmeier-Museum nach Schliersee. Außerdem wird eine Gärtnerei und die Pfarrkirche Hl. Kreuz in Berbling besichtigt. Dieses im Rokokostil erbaute Kleinod ist auch durch Leibls berühmtes Gemälde „Drei Frauen in der Kirche“ bekannt. Natürlich darf bei dem Ausflug in diese Gegend eine Einkehr im Winklstüberl nicht fehlen. Weitere Anmeldung nimmt Hans Fröschl, Tel. 08071 7550 entgegen.

Wichtiger Hinweis für alle Gartenbesitzer:

Das Mulch im Wald am Forstinger Berg abgeholt werden kann, hat Georg Hagspiel mit der Forstverwaltung vereinbart.

Freilinger
Computer Systeme

Computer
Software
Netzwerke
Multimedia
SERVICE

Neu- und Gebrauchtgeräte

Martin Freilinger · Breitbrunn 3 · 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 64 33 · Fax: 0 80 71 18 33

AMAN&SOHN
Kfz - Meisterbetrieb GmbH

10 autoservice Wir machen, dass es fährt.

BOSCH Kraftfahrzeug-Ausrüstung

Ford

Klimaanlage i. O. ?
Klimaanlagenbefüllung für nur 49,90€*

Wartung und Instandsetzung für alle Fabrikate.
Reparaturen auch am Samstag von 9^{00} bis 12^{00} Uhr
*zzgl. Kältemittel, Kontrastmittel und Kompressoröl

Hauptstraße 19 – 85643 Tulling

08094/8040 - www.aman-tulling.de

MARTINA WESSELING
IMMOBILIEN

Zu kaufen gesucht
für vorgemerkte Interessenten:

- zur Kapitalanlage Reihenhaus oder Doppelhaushälfte im Bereich Edling, Pfaffing, Albaching oder Umgebung, gerne auch vermietet
- kleines Haus, auch älter, möglichst in Ortsrandlage oder Außenbereich mit größeremGrundstück
- Reihenhaus oder Doppelhaushälfte bis 250.000,- € ab ca. 120 m² Wohnfläche
- Einfamilienhaus mit mind. 4 Schlafzimmern bis ca. 350.000,- €

Für unsere Kunden suche ich laufend Häuser, Wohnungen und Grundstücke zum Kauf oder zur Miete.

Spitzsteinstraße 13
83539 Pfaffing

ivd Mitglied im Immobilienverband Deutschland

Telefon: 0 80 76 - 88 93 28 - Mobil: 01 51 - 15 98 65 35
mail: martina.wesseling@vr-web.de
Internet: www.wesselingimmobilien.de

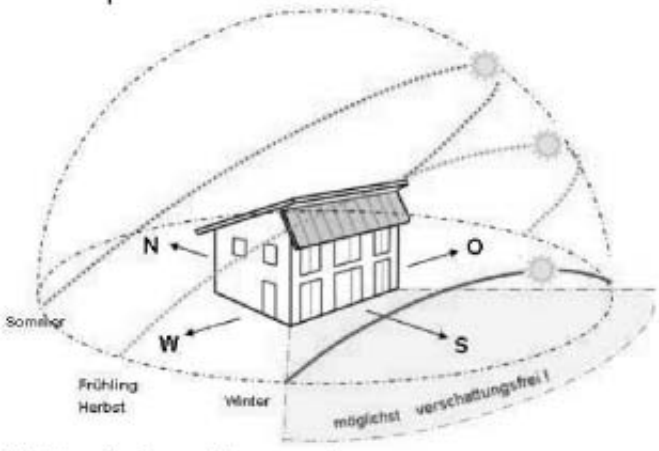
Arbeitskreis
Ökologie
Edling

Sonnenhaus – Passivhaus

Was sind die Unterschiede?

Sonnenhaus

Ein steil nach Süden geneigtes Solardach und ein großer, im Wohnbereich integrierter Wassertank sind die prägenden Merkmale der Sonnenhaus-Architektur und Symbole für eine weitgehend unabhängige Energieversorgung. Der Jahres-Wärmebedarf für Raumheizung und Warmwasser wird im Sonnenhaus zu mehr als 50% mit einer thermischen Solaranlage etwa ab 30m² und einem Puffertank ab 6 bis 8m³ bei einem Einfamilienhaus gedeckt. Die Nachheizung des Pufferspeichers erfolgt regenerativ - zum Beispiel durch einen wohnraumbeheizten Holzofen mit Wassereinsatz. Ein Flächenheizsystem sorgt mit seiner - raumweise regelbaren - Strahlungswärme für hohen Wohnkomfort bei niedrigen Heizmitteltemperaturen. Die Lüftung erfolgt frei. Die Gebäudedämmung erfüllt den Dämmstandard "KFW 55" oder besser (HT <= 0,28 W/(m²K)). Die Fenster haben eine 3-Scheiben-Verglasung.
Der Jahresprimärenergiebedarf[1] beträgt maximal 15 kWh pro m² Gebäudenutzfläche und Jahr.



Weiter Informationen unter
www.sonnenhaus-institut.de

Passivhaus

Ein Passivhaus ist nichts anderes als ein „Null-Energie-Haus" und funktioniert ähnlich wie eine Thermoskanne: Eine dicke Dämmhülle speichert fast vollständig die Wärme, die in jedem Haushalt anfällt - z.B. als Abwärme elektrischer Geräten und die Körperwärme der Bewohner. Für genügend frische Luft sorgt eine "kontrollierte" Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung. Durch diese spezielle Haustechnik wird der Energieverbrauch auf fast null gesenkt. Ein solches Haus ist vor allem auf Energieeffizienz getrimmt. Bei einem Einfamilienhaus könnte für den Restwärmebedarf an dunklen kalten Tagen ein kleiner Pelletkessel kombiniert mit 14m² Sonnenkollektor oder ein Wärmepumpen-Kompaktaggregat kombiniert mit 6m² Sonnenkollektor ausreichen. Die Anforderungen an Luftdichtheit, Vermeidung von Wärmebrücken und an die Umlaufende Wärmedämmung (U-Werte: < 0,12 W/(m²K)) sind noch höher wie beim Sonnenhaus. Auf eine kompakte Bauform wird besonders geachtet. Es werden Passivhausfenster mit 3-Scheiben-Verglasung verwendet.
Der Jahresprimärenergiebedarf[1] beträgt maximal 40 und der Jahresheizwärmebedarf maximal 15 kWh pro m² Gebäudenutzfläche und Jahr.
Weiter Informationen unter
www.passivhauskreis.de

Fotoquelle: www.passivhaustagung.de

Gemeinsam ist dem Sonnenhaus und dem Passivhaus eine möglichst gute Südausrichtung, eine luftdichte Gebäudehülle, stolze Hausbesitzer, ein behaagliches Raumklima, und...

...**dass sie vorbildliche Energiesparer sind**. Denn 15 kWh pro m² Gebäudenutzfläche wären bei 150 m² beheizter Gebäudenutzfläche 2250 kWh Energie im Jahr. Das entspräche 225 Liter Öl oder 1,7 Steer Fichtenholz oder 476 kg Pellets.

[1] Im Jahresprimärenergiebedarf sind die Kraftwerks- Leitungs- und Umwandlungsverluste von der Stromerzeugung bis zum Verbraucher zum Jahresheizwärmebedarf dazu gerechnet.

Diese Informationen stammen aus den genannten Internetseiten sowie dortiger Präsentation von Prof. Dr. Harald Krause / Hochschule Rosenheim.

Euer Arbeitskreis Ökologie

Heimische Erzeuger:

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Milch, Milchprod., Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 08071/94455	Marmelade - Stachelb., und neu: Holunder
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse, nah u. frisch auf den Tisch
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Siegfried Kerschl, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Wald-, Blüten-, und cremiger Honig
Fam. Miller, Demeterhof Oberhub 2b, 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10°°- 18°° h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Panzer Josef Attelthal 13b, 08039/5541	Hasenfleisch, Hasen
Peschina Bernhard Unterhub 3, 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - cremig
Till Werner, Weiherweg 11, Edling, Tel. 0172/8189861	Natives griech. Olivenöl kalt gepr., sortenrein

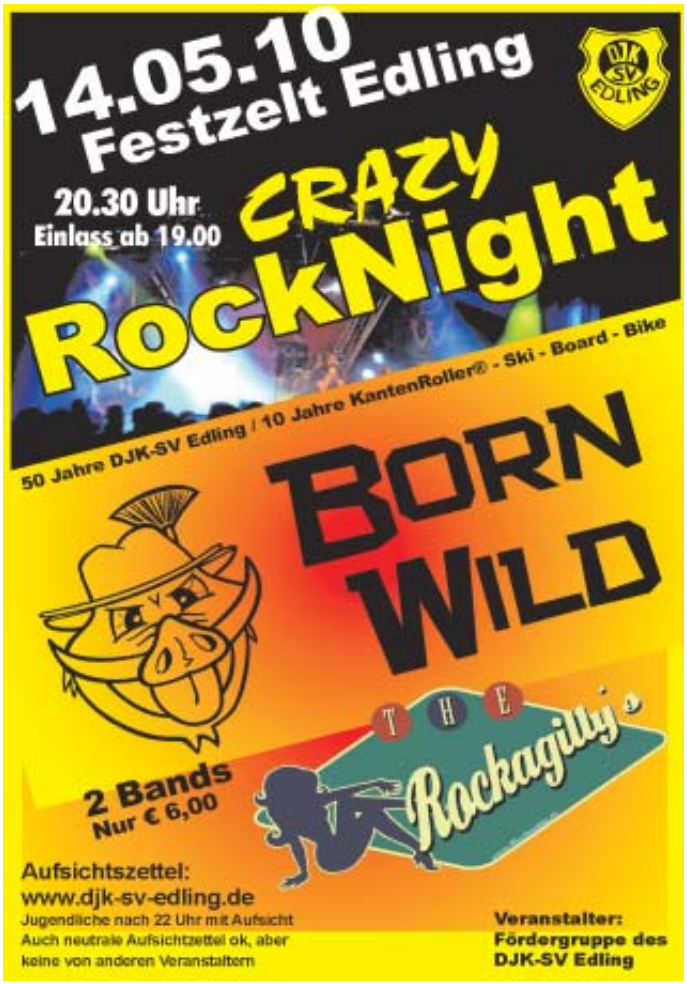
Kontaktadressen des AK-Ökologie:

Heimische Erzeuger und Sperrmüllbörse:
Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Energiekosten-Messgerät:
„Stromfressern auf der Spur"
Familie Böhm
Tel. 08071/40621

Edlinger Geschirr:
„Leihtassen statt Pappbecher"
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

nächstes Treffen:
17.5.2010
bei Familie Krebs
Tel. 08071/4763



Neuer Altar für St. Cyriacus

Weihe am Ostermontag

Edling (prj) - Übervoll war am Ostermontag die Edlinger Pfarrkirche. Die Segnung des neuen Ambo und die Altarweihe durch Weihbischof Wolfgang Bischof war für die Kirchenbesucher sowie allen Fahnenabordnungen aus Edling, Rieden und Reitmehring ein willkommener Anlass zur Teilnahme und Mitfeier am Festgottesdienst. Musikalisch umrahmt wurde die kirchliche Feier durch einen Gemeinschaftschor aller Chormitglieder des Pfarrverbandes.

Anwesend war auch der Künstler Friedrich Koller. Aus seinem Atelier in Laufen stammen Altar, Ambo, Altarleuchter und Priestersitz als künstlerische Objekte für den Altarraum der Edlinger St.-Cyriacus-Kirche. Zusammen mit der Tischplatte aus Untersberger Marmor und Acrylglas wiegt die Kupfer-Zinn-Zink-Legierung des goldleuchtenden Altars aus Tombak-Metall knapp eine Tonne. Präsent aber nicht verdrängend bildet der filigran wirkende Altartisch einen auffallenden Kontrast zur Neubarocken Kirchenausstattung. Von der Erzbischöflichen Bau- und Kunstkommission genehmigt, ist das sehr modern gehaltene Einrichtungs-Ensemble nach den Worten des Künstlers „ein Kind der Gegenwart“. Vom Weihbischof aufgefordert, durften alle Kinder, dicht um den Altar geschart, den Weiheakt aus nächster Nähe erleben. Nach der Salbung mit Chrisam-Öl folgte in feierlicher Aktion das Weihegebet. Dazu wurden symbolisch für die Wundmale Christi auf dem Altartisch fünf Weihrauchfeuer entzündet. Abschließend wurde mit einer Urkunde, die der Bischof an Pfarrer Georg Lindl überreichte, die feierliche Altarweihe dokumentiert.

FOTOS PENZKOFER - Feierlicher Einzug

Erste Predigt am neuen Ambo

Weihbischof Wolfgang Bischof (rechts) weihte den neuen Altar

„Auf geht`s zum Huber"
Neuwagen & Vorführwagen

Unsere Aktionsfahrzeuge für privat
oder fürs Geschäft...

... alle Modelle sofort verfügbar!

Micra ab 9.995 € (UVP 13.460€)

- 25% Rabatt

Noch...
32
31
30 x
29
28
27
26
25

NV200 Kasten ab 14.990 €

Platz für zwei EUR Paletten

Noch...
10
9
8 x
7
6
5
4
7

Frühjahrsangebot:
Fahrzeugcheck
und -50% auf Wischerblätter
nur 9,95 €

Christine Mühlhuber
(Rosshart/Edling)

Der Qashqai gefällt mir so gut. Ich habe ihn vor 2 Jahren das erste Mal gesehen und mir gedacht: den musst Du haben!

Huber
Autohaus

Eiselfinger Straße 4
83512 Wasserburg
Tel.: (08071) 9197-0
Fax: (08071) 9197-16

Äußere Münchener Straße 54
83026 Rosenheim
Tel.: (08031) 908918-26
Fax: (08031) 908918-36

E-Mail: info@zum-huber.de
Internet: www.zum-huber.de

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan
Mai 2010
Evang. Gemeinde Wasserburg

Termin		Pfarrer
So. 02.05. - Kantate		
Rott	08:30 Uhr	Möller
Wasserburg	10:00 Uhr **A**	Möller
Gabersee	19:00 Uhr	Möller
So. 09.05. - Rogate		
Wasserburg	10:00 Uhr	
mit Mini- und KiGo		Reisberg
Do. 13.05. - Christi Himmelfahrt		
Wasserburg	19:00 Uhr	
Konfirmandenbeichte **A**		Zellfelder
Sa. 15.05.		
Wasserburg	14:00 Uhr	
Konfirmation **A**		Zellfelder
So. 16.05. - Exaudi		
Wasserburg	10:00 Uhr	
Konfirmation **A**		Zellfelder
Gabersee	19:00 Uhr	Möller
So. 23.05. Pfingstsonntag		
Wasserburg	10:00 Uhr **A**	Möller
Gabersee	19:00 Uhr	Möller
Mo. 24.05. - Pfingstmontag		
Schnaitsee St. Annakirche **A**	10:00 Uhr	Wieland
So. 30.05. Trinitatis		
Wasserburg	10:00 Uhr A	Schäch

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad

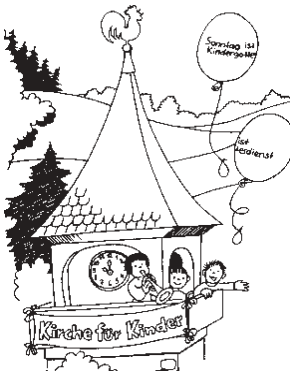
Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97

Mietwagenservice
OTTO ECK
Kardinal-Faulhaber-Str. 23 - 83533 Edling
Telefon: 08071-50554
Mobil: 0160-94556671

Pfarrkirche Edling St. Cyriacus



Im Rahmen der Anbetungsreihe am Tag der ewigen Anbetung haben auch wir vom Kindergottesdienstteam eine halbe Stunde für die Kinder gestaltet. Mit Bildern, Symbolen und Gedanken haben wir das Vater unser erarbeitet.

Wir begleiten Jesus auf seinem Weg war das Thema des Kinderkreuzweges am Karfreitag.

Aktuelle Infos und Fotos zu unseren Gottesdiensten findet ihr auch im Internet **www.kindergottesdienst.pv-edling.de** oder im Schaukasten an der Kirche.

Pfarrbücherei Edling

Liebe Leserinnen und Leser

Und auch im Mai ist bei uns was los in der Bücherei!

Am **Freitag den 21. Mai 2010** findet eine Lesenacht in unserer Pfarrbibliothek statt.
Beginn ist um 19.00 Uhr bis ca. 21.00 Uhr.

Wir werden „ Rita das Raubschaf „ vorlesen. Dieses Buch für Kinder ab 6 Jahre ist bei uns sehr beliebt. Unsere kleinen Zuhörer sollten mindestens ebenso alt sein. Mitzubringen sind ein Kuscheltier, bequeme Kleidung und Lust auf eine spannende und lustige Geschichte.

Und noch ein kleiner Hinweis:
In den Pfingstferien bleibt die Pfarrbücherei geschlossen. Der nächste Ausleihtermin nach den Ferien ist Dientag 8.Juni 18.00 Uhr - 19.00 Uhr.

Unsere Öffnungszeiten sind

Dienstag	18.00 Uhr - 19.00 Uhr
Donnerstag	15.00 Uhr - 17.00 Uhr
Sonntag	11.00 Uhr - 12.00 Uhr

Es freuen sich auf Euren Besuch das Büchereiteam
Roman Müller, Dagmar Kopriva, Brigitte Miller

Gemeindeunfallversicherungsverband

Bayerische Landesunfallkasse
Körperschaften des öffentlichen Rechts
Ungererstraße 71 - 80805 München

Presseinformation

Bayer. GUVV/Bayer. LUK warnen: Fahrradhelm: Lebensretter im Verkehr und tödliche Falle auf Spielplätzen

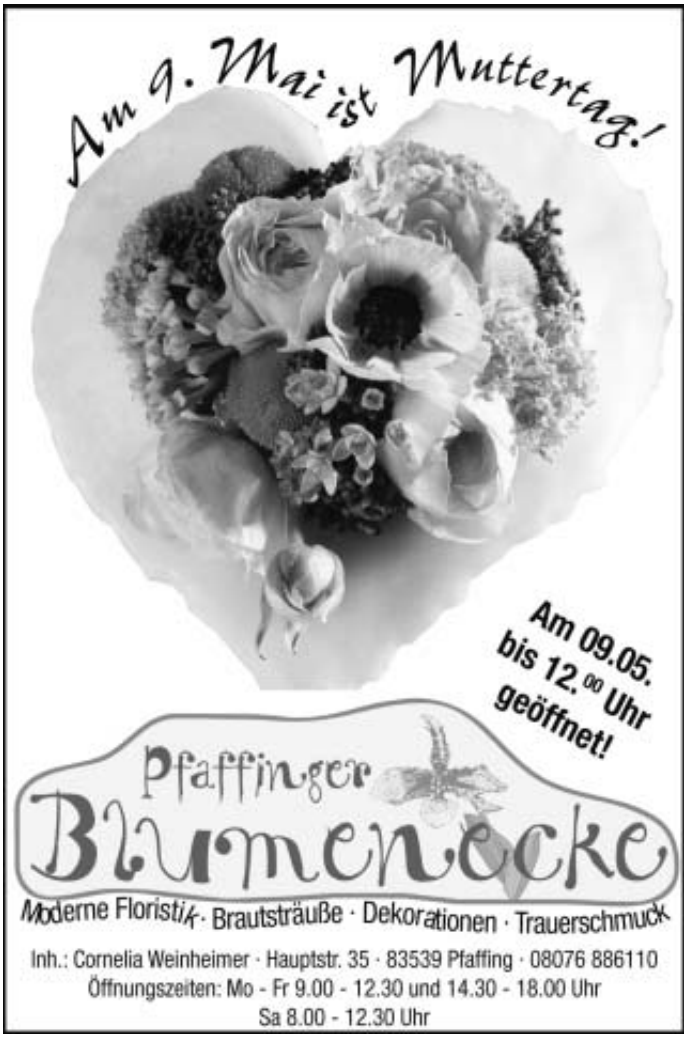
München, im April 2010

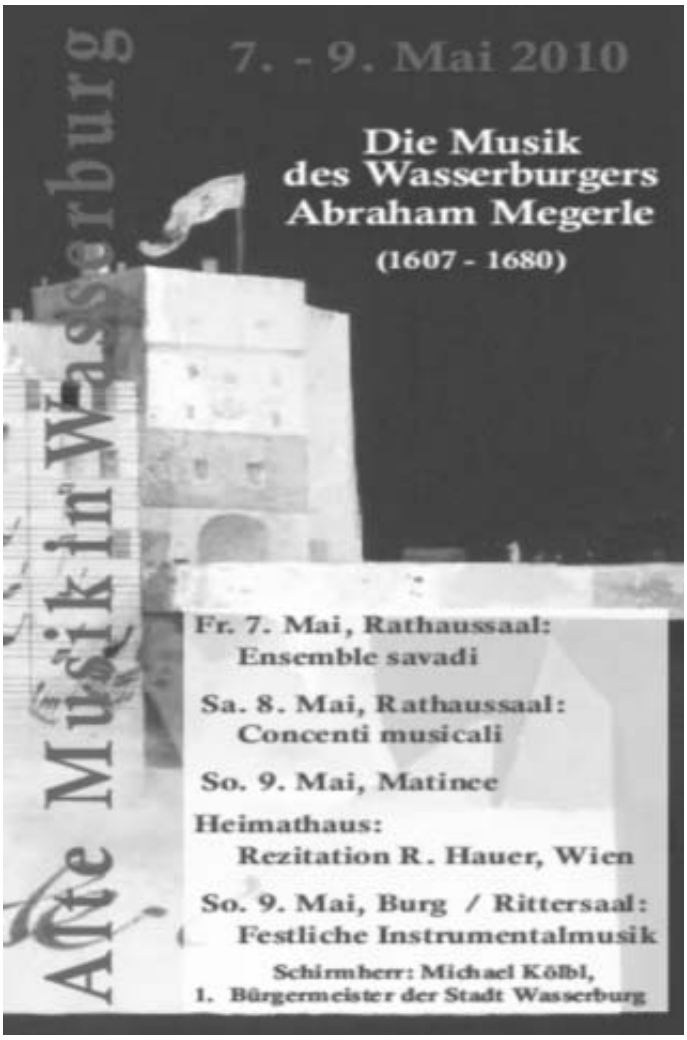
Ein tödlicher Unfall eines Mädchens auf einem bayerischen Spielplatz hat erneut gezeigt, wie gefährlich es sein kann, wenn Fahrradhelme auf Spielplätzen getragen werden. Nicht nur Kordeln, lange Schals und Schlüsselbänder stellen für Kinder eine erhebliche Strangulationsgefahr dar. Auch der Fahrradhelm, so wichtig er im Straßenverkehr ist, wird bei festgeschnalltem Kinnriemen schnell zur tödlichen Falle. Er sollte beim Toben und vor allem auf Spielplätzen unbedingt abgelegt werden.

„Ein Helm schützt beim Radfahren oder Inlineskaten den Kopf und oft auch das Leben“, betont Elmar Lederer, Geschäftsführer des Bayer. Gemeindeunfallversicherungsverbandes (Bayer. GUVV) und der Bayer. Landesunfallkasse (Bayer. LUK). „Bleibt er jedoch beim Spielen in einem Kletternetz oder zum Beispiel in einer Astgabelung hängen, drückt der festgeschnallte Kinnriemen auf den Hals. Das Gewicht des Kindes zieht es nach unten und der Riemen schnürt ihm dann die Luft ab. Dies kann im Extremfall zum Tode des Kindes führen.“ Zwar sind die Maschen von Kletternetzen, Winkel und Öffnungen von Spielgeräten nach Sicherheitskriterien genormt. Demnach müssen sie eine bestimmte Größe haben, damit der Kopf nicht eingeklemmt werden kann. Aber ein Fahrradhelm ist dabei nicht berücksichtigt. Deshalb der dringende Rat an Eltern, ihre Kinder vor dem Klettern mit Fahrradhelmen zu warnen. Zur Information haben der Bayer. GUVV/die Bayer. LUK ein Faltblatt herausgegeben. Außerdem wurde für Warnungen an Klettergerüsten ein Hinweisschild erstellt. Beides kann unter www.bayerguvv.de im Internet heruntergeladen werden.

Der Bayer. GUVV und die Bayer. LUK sind die Träger der gesetzlichen Unfallversicherung in den Kindertageseinrichtungen in Bayern mit Ausnahme der Landeshauptstadt München. Die über 466.000 Kindergartenkinder in Bayern sind hier bei Unfällen versichert. Dies gilt auch auf dem Weg zur Krippe, zum Kindergarten und Hort sowie zurück. Eltern brauchen hierfür keine eigenen Beiträge zu zahlen, diese tragen allein die Kommunen bzw. der Freistaat Bayern.

Für Ihre Rückfragen zu dieser Presseinformation:
Ulrike Renner-Helfmann, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit,
Tel: 089 / 360 93 - 119, Fax: 089 / 360 93 - 379.





Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb
Tel. 08071/95616 • Fax 08071/40295 • Am Gewerbering 3
83533 Edling

Altbau-Sanierung
Neueindeckungen mit einschlägigen Spenglerarbeiten
Flachdach-Abdichtungen
Fassaden-Verkleidungen
Reparaturarbeiten
Asbestentsorgung n. TRSG 519

www.kultige-shirts.eu

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Mai 2010

Gottesdienstordung Pfarrverband Edling

Samstag 01.05. - Hl. Maria, Patronin des Landes Bayern
Edling 8:15 Uhr **Bittgang nach Reitmehring**

Reitmehring 9:00 Uhr **hl. Messe,** anschl **Bittgang zurück nach Edling**

Kirchreit 10:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Vater und Opa Lorenz Probst / JM, Fam. Eberl und Probst
+ Ehefrau und Mutter Rosmarie Grill, zum Hochzeitstag
/ Edi Grill, Urfahrn
+ Mutter Anna Grill, zum Geburtstag
/ Fam. Hanni Karl, Schleifmühle
+ Nachbarschaft / Fam. Ludwig Karl, Schleifmühle
+ Firmpatin Rosmarie Grill / Theresa Schletter
+ Eltern Josef und Maria Elsasser /
Fam. Ludwig Karl, Schleifmühle
+ Tanten Elisabeth und Barbara Schloifer und Maria Kastner
/ Fam. Hanni Karl, Schleifmühle
+ Schwester Emerentia Spagl, / Fam. Nikolaus Spagl

Kirchreit 19:30 Uhr **Maiandacht** des Pfarrverbandes
Musikalische Gestaltung: Kirchenchor

Sonntag 02.05. - 5. SONNTAG DER OSTERZEIT
Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann und Vater, Sohn Ludwig, Schwiegereltern
und Verwandtschaft / JM, Marianne Schiller
+ Ehemann und Vater Hermann Federkiel
/ JM, Fam. Thekla Federkiel
+ Ehefrau, Eltern beiderseits, Geschwister und Verwandtschaft
/ JM, Jakob Grill, Rieden
+ Amalie Wagenstetter, Agnes und Josef Schechtl
und Seppi Schechtl / Marianne Schiller
+ Simon Löw / Maria und Michael Heinrich, Thal

Reitmehring 10:00Uhr **Erstkommunion** in Reitmehring
Musikalische Gestaltung: Kinderchor

Reitmehring 19:00 Uhr **Maiandacht,**
Dankandacht der Erstkommunionkinder
Musikaische Gestaltung: Möslberg-Musi

Montag 03.05. - Hl. Philippus, und hl. Jakobus, Apostel
Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr Offener Jugendtreff
19:30 Uhr Gebetsabend

Dienstag 04.05.
Hl. Florian, Märtyrer und hll. Märtyrer von Lorch
Reitmehring 19.00 Uhr **Maiandacht**

St. Koloman 19:30 Uhr **Maiandacht**

Mittwoch 05.05. - Hl. Godehard, Bischof
Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken
- nach Meinung

Donnerstag 06.05. - Gebetstag um geistliche Berufungen
Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern u. Geschwister / Fr. Axmann
+ Sohn u. Bruder Andreas / Fam. Bräustetter
+ Angehörige / Fam. Bräustetter
+ Betty Rasp / Fam. Bräustetter
+ Ehemann u. Vater Korbinian / Fam. Spötzl
nach Meinung / Fam. Spötzl

Zell 19:30 Uhr **Maiandacht**

Freitag 07.05. - Herz-Jesu-Freitag
Edling u. Reitmehring
Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung

Edling 19:30 Uhr **Maiandacht** in Wolfrain

St. Koloman 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Mitglieder / Freiwillige Feuerwehr Schlicht

Samstag 08.05.
Edling 13:00 Uhr **Trauung** Michalka / Hargasser,
Höhenkirchen

Soyen Kirche 11:00 Uhr **Taufe** Paul Schiede, München
13:00 Uhr **Trauung**
Kathrin Seidinger – Marcel Schediwy
14:30 Uhr **Taufe** Niklas Keiluweit, Soyen

Soyen Pfarrz. 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken
+ Ehemann, Vater und Opa Wenzel Frabschka JM,
Paula Frabschka mit Kinder
+ Eltern Fischberger und Radersberger
/ Jakob und Monika Fischberger
+ Eltern Rupert und Margarethe Zoßeder
/ JM, Fam. Zoßeder, Hannstätt
Kollekte für den 2. Ökumenischen Kirchentag

Sonntag 09.05. - 6. SONNTAG DER OSTERZEIT
Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann Franz u. + Cäcilie u.Ludwig Gillmeier
/ Fr. Späth m.Kindern u. Enkeln
+ Ehemann u. Papa / Fam. Lerch u. Mayer
+ Eltern u. Geschwister bds. / Fam. Riedl
+ Ehemann u. Vater Edmund Fußstetter
/ Fam Fußstetter / Eichmann
+ Schwager u. Onkel Edmung Fußstetter / Fam. Hacker

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe**,
Festgottesdienst zum 50-jährigen Jubiläum
des DJK Edling mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann Georg / Helga Sonnenhuber
+ Mutter, Schwiegermutter u. Oma Irmgard Staudinger
/ Fam. Josef Staudinger
+ Irmgard Edlbergmeier / Fam. Briller
zu Ehren der Muttergottes zum Dank/ Fam. Zellner
+ Angehörige / Fam. Zellner
Musikalische Gestaltung: Circle of friends

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Kindergottesdienst**
Wort-Gottes-Feier
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern und Schwiegereltern / Fam. Theodor Ott, Edlwagen
+ Eltern und Geschwister beiderseits / Georg Blabsreiter

Montag 10.05.
Soyen Kirche 19:30 Uhr alpenländische **Maiandacht**
Musikalische Gestaltung: Soyener Saitenmusik

Dienstag 11.05.
Reitmehring 19:00 Uhr Bittgang
Rieden 19:00 Uhr Bittgang nach Kirchreit
Kirchreit ca.19:30 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Tante Rosalie Binsteiner / Resi Spagl, Fischbach
anschl. Rückkehr nach Rieden

Mittwoch 12.05. - Hl. Nereus und hl. Achilleus, Märtyrer
Hl. Pankratius, Märtyrer
Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern, Schwestern und Tanten / JM, Peter Machl, Strohreit
+ Schwester und Tante Kathrin / JM, Fam. Kebinger, Seeburg
- die armen Seelen / Elisabeth Uschold

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Mai 2010

Donnerstag 13.05. CHRISTI HIMMELFAHRT
Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehefrau u. Mutter / Günther Berndt u. Sohn

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Mutter Fr. Betty Forstner z. I. Jgd. /Fam. Forstner
+ Eltern / Fam. Bernhard
+ Ehemann Günther u. Verwandtschaft / Fr. Berta Bilz m. Kindern
+ Fr. Irmgard Staudinger / Fam. Markus Fröschl, Nunbichl
+ Mutter u. Schwiegermutter Elly Keiler / Fam. Fertl/Keiler
bds. + Eltern / Sepp u. Bernadete Bodmeier
+ Maria Huber u. deren Sohn Andi / Sepp u. Bernadette Bodmeier
+ Nachbarin Viktora Ullrich / Sepp u. Bernadette Bodmeier
+ Hans Storfinger / Sepp u. Bernadette Bodmeier
+ Christoph Bodmeier jun. / Sepp u. Bernadette Bodmeier
+ Bruder Ludwig Schmid / Josef Schmid u. Maria Semmler
musikalische Gestaltung: Chor

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann und Vater Josef Albrecht zum Geburtstag
/ Liesl Albrecht

Kirchreit 19:30 Uhr **Maiandacht** der MMC

Freitag 14.05.
Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Mutter und Oma Therese Ramm, / JM, Maria Ramsl
+ Eltern Sebastian und Kath. Aimer / JM, Fam. Lohmaier, Kobel
+ Mutter Maria Kerschbaumer, Neffen Edi Maier
und Verwandtschaft / Anna Rampfl
- nach Meinung / Anna Rampfl, Hub

Edling 19:30 Uhr **Maiandacht** in Unterunterach

Samstag, 15.05.
Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
zu Ehren der hl. Dreifaltigkeit
19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann u. Vater Karl / Fam. Katzer
+ Georg Schober / Fr. Schober
+ Eltern u. Schwiegereltern / Fr. Schober
+ Franz Ganser / v. d. Nachbarn
+ Tante / Fr. Gottwald
um die Seligsprechung v. Mutter Franziska Lechner
+ Eltern Maria u. Georg Heimmerer / Fam. Angela Kiffe
+ Frieda u. Elfriede Mattern / Fam. Speil

Sonntag 16.05. 7. SONNTAG DER OSTERZEIT
Reitmehring Kindergottesdienst in der Unterkirche
Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann u. Vater Max Maier / Fam. Maier/Weigl
+ Ehemann Martin / Fr. Annemarie Grandl
+ Eltern u. Geschwister / Fr. Annemarie Grandl
+ Ehemann u. Vater Otto und + Eltern / Fr. Heimisch
+ Eltern u. Bruder / Fam. Geier

Edling 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier
Edling 19:00 Uhr **Maiandacht** in Dirnhart

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe**, mit Fahnensegnung
der restaurierten Fahne
Freiwillige Feuerwehr Soyen
Musikalische Gestaltung: Bläser

Montag 17.05.
Soyen Kirche 19:30 Uhr **Maiandacht** des Gebetskreises

Dienstag 18.05. Hl. Johannes I., Papst, Märtyrer
Soyen Pfarrz. 18:00 Uhr **Maiandacht** der Kinder
Musikalische Gestaltung: Kinder- / Jugendchor

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch 19.05.
Soyen Kirche 8.00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken
- nach Meinung

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Bibelnachmittag
mit Frau Federkiel

Donnerstag 20.05. Hl. Bernhardin von Siena,
Ordenspriester, Volksprediger
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Söhne Martin u. Hans / Fr. Storfinger
+ Eltern u. Großeltern / Fr. Storfinger
+ Geschwister / Fr. Storfinger
+ Angehörige/ Fam. Bayerl
+ Mutter / N.N.
+ Freundin Gretl / N.N.

Edling 20:00 Uhr Bibelgespräch im Pfarrheim
Joh. 19 - 23, oder Joh. 14, 15-16,23b-26

Zell 19:30 Uhr **Maiandacht**

Freitag 21.05. - Hl. Hermann Josef, Ordenspr., Mystiker
Hl. Christophorus Magallanes, Priester,
und Gefährten, Märtyrer
Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern Christine und Xaver Linner / JM, Fam. Warmedinger

Edling 19:30 Uhr **Maiandacht** in Weidachmühle

Samstag 22.05. Hl. Rita von Cascia, Ordensfrau
St. Koloman 10:00 Uhr **Taufe** Grigorita Marco Catalin

Soyen Pfarrz 18:30 Uhr Rosenkranz
19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Schwiegermutter Hedwig Worm und Ehemann
und Vater Hans Bartsch / JM, Hilde Bartsch mit Kinder
+ Ehefrau und Mutter Anna Kern und beiderseits verstorbene
Verwandtschaft / JM, Fam. Nikolaus Kern, Loderstätt
+ Paten Simon Löw / Fam. Eyner, Edling

Sonntag 23.05. PFINGSTEN
Kollekte für Renovabis
Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Johann Denkschmid / Fam. Richard Denkschmid

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann Adolf u. Sohn Adolf / Fr. Hillebrand
beiders. + Eltern u. Geschwister / Fr. Hillebrand
+ Eltern / Fam. Schedlbauer
+ Max u. Katharina Niedermaier / Fam. Max Niedermaier
+ Nachbarin irmgarad Staudinger / Fam. Max Niedermaier
+ Mutter Maria Briller / Fam. Briller
+ Eheleute Lorenz u. Anna Huber / Fam. Kapfhammer
+ Eltern Anna u. Ludwig Mayer / Fam. Norbert Mayer
Musikalische Gestaltung: Bläsergruppe

Edling 19:00 Uhr **Maiandacht**
bei der Waldkapelle am Sportplatz

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann und Vater Andreas Schmiddunser und Sohn Andreas
/ JM, Fam. Schmiddunser
Musikalische Gestaltung: Kirchenchor

Kirchreit 19:30 Uhr **Maiandacht**

Montag 24.05. - PFINGSTMONTAG
Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**

Edling 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier

Gottesdienstordnung Mai 2010

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern und Verwandtschaft / JM, Fam. Ramm, Hoswaschen

Dienstag 25.05. - Hl. Beda der Ehrwürdige, Ordenspriester, Kirchenlehrer Hl. Gregor VII., Papst
Hl. Maria Magdalena v. Pazzi, Ordensfr.
Reitmehring 19:00 Uhr **Maiandacht**

Kirchreit 19:30 Uhr **Maiandacht** der KLJB
Musikalische Gestaltung: Circle Of Friends

Mittwoch 26.05 - Hl. Philipp Neri, Priester
Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Schwägerin und Tante Rosina Hamberger JM,
Fam. Wagensonner, Strohreit
+ Eltern, Geschwister und Verwandtschaft / Klara Winkler
- das ungeborene Leben / Ingrid Freundl

Donnerstag 27.05. - Hl. Augustinus von Canterbury, Bischof, Glaubensbote
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ zu den hl. Schutzengeln / N.N.
zu Ehren d. hl. Christophorus / N.N.
+ Vater u. alle Verstorbenen d. Familien / N.N.

St. Koloman 19:30 Uhr **Maiandacht**
Musikalische Gestaltung: Möslberg-Musi

Freitag 28.05.
Kirchreit 19:00 Uhr hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern Maria und Barth. Grill und Bruder Urban
/ JM, die Kinder Bartholomäus, Stefan und Barbara

+ Ehemann und Vater Otto Schiller / JM, Fam. Schiller, Koblberg
+ Mitglieder / Marianische Männerkongregation
Mit dem Präses der MMC

Edling 19:30 Uhr **Maiandacht**
in Fürholzen Kapelle Fam. Nieder

Samstag 29.05.
Kirchreit 14:00 Uhr **Trauung**
Marion Probst – Hilmar Zinke

Soyen Pfarrz. 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Simon Löw / Fam. Theodor Ott, Edlwagen
+ Anna Sagawe / Martina Wimmer

Sonntag 30.05. DREIFALTIGKEITSSONNTAG
Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Vater Ernst Rücker / Fam. Rücker
+ Schwiegereltern u. Schwägern / Fr.Annemarie Grandl
+ Schwiegereltern, Schwägerinnen u. Schwagern
/ Fr. Denkschmid
+ Schwägerin Maria Inninger / Maria Reich
+ Tante Maria Inninger / Fam. Johann Reich

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe**
mit Fahrzeugweihe FFW

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier

Kirchreit 19.30 Uhr **Maiandacht** des KDFB
Musikalische Gestaltung: Kirchenchor

Der Pfarrverband Edling, Reitmehring und Rieden feiert eine
gemeinsame Maiandacht mit Lichterprozession
am **Samstag, den 1. Mai 2010 um 19.30 Uhr**
in Kirchreit

Herzliche Einladung!

AMBUKA© Tel. 0 80 71 / 9 55 41

Ambulante Kranken- und Altenpflege
Betreutes Wohnen

Kompetente und freundliche Pflege in gewohnter Umgebung

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Intensivpflege
- Essen auf Rädern
- Stundenweise Aufsicht und Betreuung
- Beratung für pflegende Angehörige

Denn daheim
ist es doch am Schönsten

Anton Ehling · Reiter Straße 24 · 83527 Haag
Büro: Schellwieser Straße 10 · 83533 Edling · Fax 0 80 71 / 9 55 42

www.ambuka.de
info@ambuka.de
www.ambuka-kids.de
ambuka-kids@t-online.de

Willibald Klemmer
Meisterbetrieb
Heizung · Sanitär · Solartechnik · Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwerttechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

Überführungen · Erd- und Feuerbestattung · Seebestattung
Diamant- und Naturbestattung · Särge · Sterbebilder
Trauerdrucksachen · Todesanzeigen in Tageszeitungen
Erledigung der Formalitäten · Abrechnung mit Versicherungen
Bestattungsvorsorge · Sterbegeldversicherung
Wir beraten Sie ausführlich und kommen jederzeit zu einem Hausbesuch.

BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Tag und Nacht, sonn- und feiertags dienstbereit

83533 **Edling**, Hauptstraße 10, Tel: 0 80 71/ 5 26 44 40
83539 **Rettenbach**, Obere Dorfstraße 17, Tel: 0 80 39/ 13 45
85560 **Ebersberg**, Sieghartstraße 15, Tel: 0 80 92/ 8 84 03
83527 **Haag**, Fritz Hierl, Mühldorfer Str. 18, Tel: 0 80 72/ 37 48 48
www.bestattungshilfe-riedl.de

Ihr geprüfter Bestatter

Zertifiziertes QM System nach ISO 9001:2008

Gottesdienstordnung Pfarrei St. Michael-Attel

vom 01. bis 31. Mai 2010

Samstag 01.05.
18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus
Sonntag 02.05. - 5. Sonntag der Osterzeit
09.00 Jahramt f. Leonhard Turzin
Jahramt f. + Eltern Josef u. Edeltraud Haimerl m.E. der + Oma
10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche
11.45 Taufe Johannes Max Reiter, Sendling
Peregrin Bodmeier, Allmannsberg
19.30 Maiandacht (n. Meinung Schwab)
Dienstag 04.05.
19.30 Schaueramt f. Daburg, Bruck und Anzenberg
Donnerstag 06.05.
19.00 Rosenkranzgebet
19.30 Schaueramt f. Roßhart
Freitag 07.05.
19.30 **Bußfeier zur Erstkommunion**
Samstag 08.05.
18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus
Jahramt f. + Eltern Josef u. Ottilie Baumgartner
Sonntag 09.05. - 6. Sonntag der Osterzeit
Kollekte für den 2. Ökumenischen Kirchentag
10.00 Erstkommunion
10.30 Wortgottesdienst in der Hauskapelle der Stiftung Attl
19.00 Dankandacht
Dienstag 11.05.
19.30 Jahramt f. Matthias Niedermaier m.E. der + Verwandtschaft (Springer)
Mittwoch 12.05.
18.30 Bittgang der Pfarrgemeinde nach Feldkirchen (Treffpunkt am Fischerstüberl)
ca. 20.30 Bittamt in Feldkirchen
Donnerstag 13.05. - Christi Himmelfahrt
09.00 hl. M. f. + Ehemann u. Vater Max Bernhard
Trägeramt f. Frau Margot Hartinger
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle der Stiftung Attl
19.30 Maiandacht an der Kapelle in Sendling
Samstag 15.05.
18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus
Sonntag 16.05. - 7. Sonntag der Osterzeit
09.00 Jahramt f. + Großeltern Probst u. + Onkel Josef
hl. M. f. + Ehemann Adolf Kurzmeier
10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche
14.30 Mariensingen in Kornberg
Im Anschluss bietet der Kirchenchor Kaffee, Kuchen u. Brotzeiten an zugunsten der Atteler Orgel. Bei schlechter Witterung Mariensingen in der Pfarrkirche Attel und anschließend Bewirtung im Pfarrsaal.
Dienstag 18.05.
19.30 hl. M. zu Ehren des hl. Antonius (Baumann)
hl. M. für die verstorbenen Seelsorger der Pfarrei
Mittwoch 19.05.
14.30 Maiandacht der WfbM
19.30 Maiandacht der KfD in Elend oder in der Pfarrkirche anschließend Einkehr im Fischerstüberl
Donnerstag 20.05.
19.00 Rosenkranzgebet
19.30 Schaueramt f. Attelthal u. Allmannsberg
Samstag 22.05.
18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus
Sonntag 23.05. - Pfingstsonntag
Kollekte für Mittel- und Osteuropa „RENOVABIS“
09.00 Jahramt f. + Eltern Josef u. Rosa Haas
Trägeramt f. Frau Maria Inninger
hl. M. f. + Ehemann u. Vater Johann Heigl
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle der Stiftung Attl
11.45 Taufe Fabian Asböck, Sendling
19.30 Maiandacht
Montag 24.05. - Pfingstmontag
09.00 Pfarrgottesdienst
Jahramt f. + Eltern u. Geschwister Fam. Jansen, Reisach
Jahramt f. Markus Altmann
10.30 kein Gottesdienst
Dienstag 25.05. - kein Gottesdienst
Donnerstag 27.05.
19.00 Rosenkranzgebet
19.30 Schaueramt f. Limburg u. Attlerau
Samstag 29.05.
18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus
Sonntag 30.05. - Dreifaltigkeitsfest
09.00 Jahramt f. + Ehemann u. Vater Johann Berger m.E. der + Schwiegereltern
h. M. f. + Ehemann u. Vater Edi Salzer
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle der Stiftung Attl
19.30 Maiandacht beim Kreuz der Fam. Heigl in Roßhart

Edlinger Kaffeekranz'l

Kaffeekranz´l Ausflug
am 4. Mai nach Maria Altenburg

Abfahrt: 14.00 Uhr in Edling am Rathaus

Besichtigung der Wallfahrtskirche und anschließend Kaffee und Kuchen im Cafe „Schwaiger“ in Glonn.

Rückkehr: ca. 17.30 Uhr

Wir würden uns freuen, wieder viele zu diesem Ausflug begrüßen zu dürfen, das Kaffeekranz´l Team

Wer außer unseren Damen des Kaffeekranzl´s Interesse an dieser Fahrt hat, ist gegen einen kleinen Unkostenbeitrag herzlich dazu eingeladen.

Garten Park Anlagen Service

G - P - A - S

Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling

zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Hof- u. Anlagenreinigung
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- **Winterdienst**

***Baumstumpf Entfernung** mit Wurzelstockfräse*

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172 - 9658763

Getränke Wimmer

Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör

- alkoholfeie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen

Unsere Angebote für Mai 2010

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Staatlich Fachingen Heilwasser	STAATL. FACHINGEN	**12 x 0,75 l**	***€ 9,60*** *Pfand Euro 3,30* Literpreis Euro 1,07
Krumbach blau oder rot	KRUMBACH	**12 x 0,7 l**	***€ 3,95*** *Pfand Euro 3,30* Literpreis Euro 0,47
Evian	evian	**6 x 1,5 l**	***€ 4,50*** *Pfand Euro 3,00* Literpreis Euro 0,75
Bio fresh Biolimonaden verschiedene Sorten		**24 x 0,33 l**	***€ 9,60*** *Pfand Euro 3,42* Literpreis Euro 1,22
Adelholzener Maracuja-Orangennektar	Adelholzener	**12 x 0,7 l**	***€ 9,95*** *Pfand Euro 3,30* Literpreis Euro 1,19

solange Vorrat reicht

Hacker Hell in der Bügelflasche	Himmel der Bayern Hacker-Pschorr MÜNCHEN	**20 x 0,5 l**	***€ 12,95*** *Pfand Euro 3,10* Literpreis Euro 1,30
Pater Rudi Hell		**20 x 0,5 l**	***€ 5,95*** *Pfand Euro 3,10* Literpreis Euro 0,60
Warsteiner Pils	Warsteiner	**24 x 0,33 l**	***€ 12,95*** *Pfand Euro 3,42* Literpreis Euro 1,64
Karamalz	Karamalz	**20 x 0,5 l**	***€ 9,95*** *Pfand Euro 3,10* Literpreis Euro 1,00

Irrtum vorbehalten

La Viste Cabernet Sauvignon **Rotwein trocken Frankreich**	**0,75 l**	***€ 3,10*** Literpreis Euro 4,13

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmehring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: **Montag bis Freitag** **8.00 - 18.00 Uhr**
Samstag **8.00 - 13.00 Uhr**